

# VÖRÖSVÁRI

Werschwarer Zeitung

ÚJSÁG

XXIV. ÉVF. 7. SZÁM – 2018. JÚLIUS – 350 FT



Juniális a Lahmkruam parkban  
Újabb járdák, parkolók épülnek  
Restaurált bútorok a Sváb Sarokban  
Beszélgetés Mézinger Évával  
Gólyagyűrűzés





Az önkormányzat a Művészetek Házával közösen az idén immár harmadik alkalommal rendezte meg a Városi Juniálist a Lahmkruam Helytörténeti Emlékparkban június 10-én vasárnap délután.

## JUNIÁLIS A LAHMKRUAM PARKBAN

A hangulatos helytörténeti parkban felállított színpadon idén is zene-táncos előadásokat láthattak a kilátogatók. A családias légkör és a szép környezet kellemes vasárnap délutáni szórakozást nyújtott. A fellépők között a fiatalabb és az idősebb korosztály is képviseltette magát. A zeneiskola ifjú harmonikásain és még ifjabb trombitásain kívül a Rozmaring Tánccsoport, a Werischwarer



mökkép készítésére is lehetőség adódott, de voltak gyerekek, akiket a Lahmkruam park tavacsájának élővilága kötött le jobban. A műsorok közötti kis szünetekben frissítőt vásároltak és jókat beszélgettek a juniálisra kilátogatók, akik láthatóan jól érezték magukat – egészen addig, míg este negyed hét tájban a menetrendszerűen megérkező nyári zivatar szét nem kergette őket.

VH



Heimatwerk, a Nostalgie Dalkör, a Német Nemzetiségi Néptáncgyűttes, valamint a Margaréta Tánccsoport rövid műsorát láthatta és hallhatta a közönség, majd a színpadi előadások sorát a Ziribarer zenekar koncertje zárta.

Miközben szólt a zene és folyt a tánc, a parkban lehetőség volt kipróbálni a nemezelést, s kukoricahéjből is készíthettek a gyerekek apró játékokat. Arcfestésre és ho-



## ÍZELÍTŐ A TARTALOMBÓL:

### VÁROSI JUNIÁLIS – 2

A nagy zivatar ellenére jó hangulatban telt a Juniális a Lahmkruam parkban helyi tánc- és énekcsoportok részvételével.



Hírek – 4

Interjú Gromon István polgármesterrel – 6

Önkormányzati döntések – 8



### RESTAURÁLT BÚTOROK – 10

Újabb régi bútorok láthatók a Sváb Sarokban, amelyek további érdekes részleteket mutatnak meg Vörösvár múltjából.

Gólyagyűrés – 13

Interjú Mézinger Éva igazgató asszonnyal – 14

### TANÉVZÁRÁS – 16

Kiváló eredményekkel zárult a tanév a Templom téri és a Vásár téri általános iskolákban. A diákok idén is helyt álltak mind a tanulás, mind a sport terén.



Búcsúzik az anyanyelvi lektor – 19

Szakmai műhely a gyermekekért – 20



### NEMZETISÉGI TÁBOROK – 22

Vásár téri gyerekek nemzetiségi tábora a tájházban és a hagyományörző erdei iskola Nemesnádudvaron.

Sváb focisták az Aranycsapatban – 24

Erdélyben járt a nemzetiségi táncgyűttes – 25

Generációk szolgálatában – 26

Munka és tisztelet – 28

Világ bajnokság után – 29

Kisvonal a Vörösvári Napokon – 34

Az idei Vörösvári Napok programja – 36

## KEDVES OLVASÓK!

Reméljük, sokan már a megérdemelt pihenésüket töltik, vízparton vagy a hegyekben, aktívan vagy teljes pihenő „üzem-módban”. Bárhogya is, reméljük a nyaralás alatt is találnak olvasnivalót e havi számunkban, ha pedig még nincs itt a pihenés ideje, akkor legalább egy rövid kikapcsolódás erejéig forgassák lapunkat, hiszen ebben a hónapban is sok mindennel készült szerkesztőségünk, hasznos információkkal és érdekességekkel egyaránt.

Évről évre nagyobb esemény lesz ebben az időszakban a gólyagyűrés, melyen örömmel vesznek részt kicsik és nagyok, nem volt ez másként idén sem, az eseményről pedig képes összeállítást készítettünk. Ha pedig nyári szünet, akkor nem maradhatnak el az iskolai év végi események: a tanévzárókról és az iskolai sikerrekről készült összeállítás. Ehhez kapcsolódva olvashatnak egy interjút Mézinger Évával, aki 40 éven keresztül volt a Vásár téri iskola tanára, majd igazgatója, és most nyugdíjba vonul. Természetesen a tanításról, az iskolában eltöltött évekről beszélgettünk vele.

Az oktatás ebben a hónapban – talán az év vége miatt – kicsit nagyobb szerepet kapott júliusi számunkban. Beszélgettünk a gyémánt-diplomás tanár nénivel, Bokor Árpádné Csöpi nénivel, bemutatjuk a Ligeti Cseperedő ovi szakmai műhelyét, és nyári táborokról is találnak írást.

Tudták Önök, hogy sváb focisták is játszottak a legendás Aranycsapatban? Ha nem, akkor mindenképp olvassák el nemzetiségi szerkesztőink német nyelvű írását a 24. oldalon. Sportrovatunkban ezúttal a dzsúdó és a ritmikus gimnasztika világába kalandoztunk Kókai Márton segítségével.

Természetesen nem maradnak el az elmúlt hónap beruházásairól szóló beszámolók és a programajánlatok sem, ez utóbbi most főként a Vörösvári Napokat jelenti. Ne feledjék, még lehet jelentkezni tutajhúzásra, ami minden évben nagyon jó mókának ígérkezik!

Szerkesztőségünk nevében kívánok minden kedves olvasónknak szép nyarat és jó pihenést

*Palkovics Mária*

Hirdetésfelvétel: 06/30-228-0262  
[ujtag@pilisvorosvar.hu](mailto:ujtag@pilisvorosvar.hu)

Szerkesztőség: 06/30-228-0262  
[ujtag@pilisvorosvar.hu](mailto:ujtag@pilisvorosvar.hu)

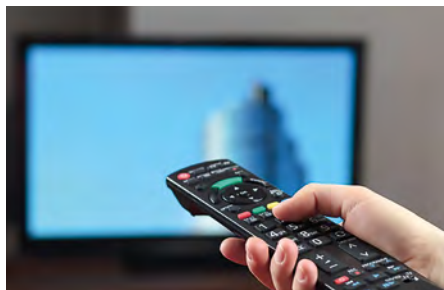
A következő lapzárta:  
 augusztus 8. szerda

Tervezett megjelenés:  
 augusztus 25. szombat

# HÍREK

## Optikai kábelhálózatot épít ki a DIGI Kft. Pilisvörösváron

A DIGI Távközlési és Szolgáltató Kft. – az Invitel Távközlési Zrt. lakossági és kisvállalati üzletágának megvásárlása után – fejlesztéseket hajt végre sok településen, köztük Pilisvörösváron is. A cég optikai kábelhálózat kiépítését tervezi Pilisvörösvár egész területén. A hálózatfejlesztés az Invitel meglévő hálózatát lecserélve, meglévő alépítményekbe behúzva, meglévő Elmű- oszlopokra kiépítve történik.



A munkaterület átadására a június 25-i héten került sor. Az új optikai vezeték-hálózat kiépítését követően, a műszaki átadási és a hatósági engedélyezési eljárás lezajlása után, várhatóan 2-3 hónap múlva lehet majd rákötni az új hálózatra. A kiépítésre kerülő optikai kábelen telefon-, internet- és kábeltévé-szolgáltatást fognak nyújtani, a budapesti szolgáltatással megegyező műszaki tartalommal, az országosan alkalmazott árakon.

Néhány városrészben (Északi lakóköz- zet, Iparterület környéke) jelenleg nincs megfelelő alépítmény, így ott először meg kell tervezni a hálózatot, s csak az után – várhatóan egy éven belül – valósulhat meg a fejlesztés.

## Defibrillátor a sporttelepen

A Pilisvörösvári UFC örömmel tájékoztat- ta a polgármesteri hivatalt, hogy pályázati úton egy defibrillátort kapott, baj esetén történő életmentésre. A Magyar Labdarúgó Szövetség 2018 februárjában írt ki pályáza- tot defibrillátor eszköz beszerzésére. A fel- hívásra benyújtott egyesületi pályázatot po- zitívan bírálták el, s június 22-én az eszközt meg is kapta a PUFK.

A pályázat legfőbb célja – összhangban az MLSZ stratégiájával –, hogy támogassa az amatőr csapatok életmentő eszközeinek beszerzését, valamint hozzájáruljon meg-



felelő minőségű speciális eszköz biztosítá- sához a játékosok és játékevezetők életvédel- me érdekében.

Fontos tény az is, hogy a pályázattal összhangban az egyesület részéről két fő is rendelkezik BLS (basic life support) tanfo- lyami képesítéssel. Megnyugtató tény, hogy baj esetén van eszköz és hozzáértő személy, aki tud segíteni.

## Jelentős felújítások a Zrínyi utcai óvodában

Június 25-én elkezdődött a Zrínyi utcai óvoda „C” épületszárnyának felújítása. A felújítás során megtörténik a csoportszoba, a sportszoba és a vizesblokk padlójavítása, vízszigetelése, a padlóburkolat alatt lévő vezetékek cseréje, a csoportszoba és sport-



szoba közti fal és ajtó hangszigetelése, a csoportszobához tartozó átöltöztető és a szolgálati tér leválasztása, a gyermek vi- zesblokk teljes felújítása (új ablak beépít-ése, vezetékek, szaniterek és burkolatok cseréje), valamint a teljes felújított részen a tisztasági festés és mázolás.

## Felhőszakadás utáni veszélyhely- zet-elhárítás a Pataksor utcában

Június 9-én, szombaton reggel a hajnali vi- har és felhőszakadás után lakossági beje- len-



tés érkezett az önkormányzat elektronikus levélcímére egy Pataksor utcai lakostól, mi- szerint a Pataksor utcai híd feletti szakaszon kiöntött a Szent János-patak. A kiöntés oka az volt, hogy a híd áteresznél annyi horda- lék halmozódott fel, hogy a víz nem tudott elfoly- ni rajta. A víz útját a növényzeten kívül különféle műanyag hulladékok, törött faosz- lopok, farönkök, sőt egy kidobott TV is aka- dályozta. A kiöntés során a híd is megrongá- lódott, mivel a víz kimosta a híd tetején lévő földet és murvát.

A bejelentés alapján a polgármesteri hiva- tal városrendnoksági csoportjának munka- társai azonnal kimentek a helyszínre, megte- kintették a helyzetet, és úgy ítélték meg, hogy a nagy mennyiségű hordalék eltávolítása kéz- zel nem lehetséges, ahhoz munkagépre van szükség. A hétvégén nehéz volt munkagépet



szerezni, de végül a Pilis Logistic Kft. segített a helyzet megoldásában. A cég munkagépe dél- után öt óra tájban megérkezett a helyszínre, s a munkagéppel kb. fél óra alatt eltávolították azt a hídnál feltorló hordalékot és egyéb szemetet, ami elzárta a víz útját. A forgó kot- rógép által kiemelt hulladékot és hordalékot a városrendnokság platós autójával elszállítot- ták. A lakossági jelzésnek, a városrendnokság szakszerű intézkedésének és a munkagéppel rendelkezésre álló vállalkozó rugalmasságá- nak köszönhetően a veszélyhelyzetet így sikerült még a szombati napon elhárítani.

Sajnálatos, hogy a patak által hozott és a hídnál lerakott hulladék egy része – a patak partjára kihordott gaz és szemet, kidobott háztartási cikkek – emberi mulasztásból, nemtorődömségből került a patakmederbe. Pedig a hulladékelhelyezésre vonatkozó szabályok betartása a város egész területén kötelező – a patak partján is! Pilisvörösvár Város Önkormányzata Képviselő-testüle- tének a 8/2017. (II. 27.), a közösségi együtt- élés alapvető szabályairól, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló rendeletének 9. § (1) szerint „Aki a

közterületen a közhasználatú létesítményeket, berendezéseket a rendeltetéstől eltérő módon használja, használhatatlanná teszi vagy beszennyezi, kétszázézer forintig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható.”

Az önkormányzat kéri a patak környékén lakó polgárokat, hogy a hasonló helyzetek elkerülése végett fokozottan ügyeljenek arra, hogy a patak partján sem zöld-, sem másfajta hulladék ne kerüljön lerakásra, mert az nemcsak szennyezi és csúfítja a környezetet, hanem nagy esőzések idején az átereszt eldugulását és a patak kiöntését is okozza, jelentős károkat okozva.

## Változik a buszmenetrend

A Volánbusz Zrt. tájékoztatása szerint szeptember 1-jétől a térségben közlekedő autóbuszjáratok menetrendjének kismértékű módosítását, korrekcióját tervezi.

Jelentősebb változást csak a 830-as (Budapest–Solymár–Pilisszentiván–Pilisvörösvár–Pilisszántó) autóbuszvonalon ter-

veznek. A vonal valamennyi, jelenleg csak Budapest és Pilisvörösvár között közlekedő járata a pilisvörösvári vasútállomás érinté-



sével, Pilisszántóig meghosszabbított útvonalon közlekedik majd. Az autóbuszok csatlakozást biztosítanak majd a Budapest felől érkező és Budapest felé induló vonatokhoz, így egy kedvező, kombinált vasúti és közúti eljutás jöhet létre a főváros és Pilisszántó között. A Volánbusz Zrt. arra is javaslatot tett az érintett szervezetek felé, hogy a kombinált eljutás vonzóbbá tétele érdekében közös bérlet is váljon elérhetővé a menetrend-módosítások bevezetésével. ■

## LEZAJLOTTAK AZ ÉVZÁRÓK A PILISVÖRÖSVÁRI ALAPFOKÚ ISKOLÁKBAN

Június 15-én véget ért a tanév, s a nyári szünet első hetében a pilisvörösvári általános iskolák, valamint a zeneiskola ünnepélyes évzárói is lezajlottak.

A sort a Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskola indította, ott június 18-án, hétfőn került sor a tanévet lezáró eseményre. A Templom téri iskola évzáró ünnepségét június 20-án, szerdán, kivételesen nem az iskolaudvaron, hanem kinn a Templom téren tartották meg, mivel az iskolaudvar jelenleg felújítás alatt áll. A Vásár téri iskola diákjai június 23-án, szombaton reggel tartották a ballagással egybekötött ünnepélyes évzárót. Az ünnepség keretében nemcsak az elbálgató nyolcadikosokat búcsúztatták, hanem Mézinger Éva igazgató asszonyt is, aki 40 évi tanítás után nyugalomba vonul.

Mindegyik intézményben sok szülő kíséerte el gyermekét az évzáróra, s mindegyik ünnepségen sor került a kimagasló eredményt elért tanulók felsorolására és jutalmazására. Az iskolai jutalmak mellett Pilisvörösvár Város Önkormányzata is minden évben megjutalmaz intézményenként 4-4 kiemelkedő teljesítményt nyújtó diákat. Az iskolák által javasolt növendékek, tanulók egyenként 5-5000 forintos könyvtalványt vehettek át a tanévzárókon. A jutalmakat a Zeneiskolában Pándi Gábor alpolgármester úr, a Templom téri iskolában Kimmelné

Sziva Mária alpolgármester asszony, a Vásár téri iskolában Gromon István polgármester úr adta át.

A Cziffra György Alapfokú Művészeti Iskola növendékei közül Schuck Martint, Józsa Benedeket, Valachi Anna Rózsát és Tóth Balázst részesítette az önkormányzat jutalomban. A Templom téri iskolában Vági Anna Berta 3. a, Rátkai Kata 5. c, Kárász



Kinga 6. c és Wittmann Zsanett 5. a osztályos tanuló vehette át tanulmányi és versenyeredményeiért az önkormányzat jutalmát. A Vásár téri iskola diákjai közül Szép Kata és Szép Gréta 7. a, Klein Xavér 6. a és Mravinac Anna 5. a osztályos tanulók kaptak polgármesteri elismerést a városi ünnepségeken nyújtott szerepléseikért.

VÚ

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Hirdetmény az Erzsébet-utalványok osztásának időpontjáról

Tájékoztatjuk Pilisvörösvár Város lakosságát, hogy azok a rendszeres gyermekvédelmi kedvezményre jogosult személyek, akiknek a kedvezménye **2018. augusztus 1-jén fennáll**, a tárgyév augusztus hónapjára tekintettel Erzsébet-utalvány formájában természetbeni támogatásban részesülnek.

A gyors és célszerű kiosztás érdekében az átvétel két időpontban történik, a szülők nevének ABC szerinti felosztásában.

Az Erzsébet-utalvány **átvételét a kedvezményben részesülő gyermek szülője érvényes személyi igazolvánnyal és lakcímkártyával, vagy meghatalmazottja** által az alábbiak szerint veheti át a **Polgármesteri Hivatal házipénztárában** (2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1. szám, a földszinti folyosón balra).

**Azok a szülők, akiknek a neve**

**A–K betű közé esik:**

**2018. augusztus 29. szerda 9.30–12.00 óráig,  
illetve 13.00–16.00 óráig vehetik át.**

**Azok a szülők, akiknek a neve**

**L–Zs betű közé esik:**

**2018. augusztus 30. csütörtök 9.30–12.00 óráig,  
illetve 13.00–15.00 óráig vehetik át.**

**Felhívjuk** azoknak a szülőknek a figyelmét, akik a fentiekben meghatározott napokon az utalványokat nem tudják átvenni, hogy az utalványokat **2018. szeptember hónapban házipénztári órákban** még átvehetik a hivatal házipénztárában.

**Pénztári időpont:**

hétfőn 13.00–16.00 óráig  
szerdán 9.30–12.00 óráig, 13.00–16.00 óráig.

Gergelyné Csurilla Erika  
aljegyző



# KEZDŐDIK A NAGY-TÓ KÖRÜLI SÉTÁNY ÉS FUTÓPÁLYA ÉPÍTÉSE

## INTERJÚ GROMON ISTVÁN POLGÁRMESTERREL

• A június 21-i ülésen két napirendi pontban összesen öt nagy idei közterületi fejlesztés kivitelezőjét választotta ki a képviselő-testület. Melyek ezek a fejlesztések, kik lesznek a kivitelezők, mikor kezdődhetnek meg, és várhatóan mennyi ideig tartanak majd a munkálatok?

Rögtön a 2018. évi költségvetés elfogadása után, még február végén két nagy kivitelezési közbeszerzési ajánlatkérési felhívást tettünk közzé: egyet különböző járdák, parkolók felújítására és csapadékvíz-elvezetésre, egyet pedig a Nagy-tó körüli sétány és futópálya kiépítésére. Ezek a közbeszerzési eljárások fejeződtek be most, ezekben hirdettünk nyertest a június 21-i ülésen.

A járdafelújítások közül a legjelentősebb az Iskola utcai járda felújítása a Hősök terétől a plébániával szemközti közig. Ennek a beruházásnak a keretében mint-

egy 350 méter hosszún új viacolor burkolatú járdát építünk az Iskola utcában, s egyúttal a járda nyomvonalát is kiigazítjuk, s az útpályát 4,5 m-re szélesítjük. Ezt a munkát a Strabag Általános Építő Kft. nyerte el, bruttó 25 396 769 forintos ajánlatával.

A második járdaépítéssel kapcsolatos projekt a Fő utca bányatelepi szakaszán, a páratlan oldalon, a bányatelepi buszmegállótól a Kodály Z. utcáig a 10-es úttal párhuzamosan egy parkolósáv és egy járda kialakítása, a vízelvezetés megoldásával, valamint a szervízút kiszélesítésével, ami újabb parkolási lehetőség kialakítását jelenti. Ezt a munkát is a Strabag Általános Építő Kft. nyerte el, bruttó 16 737 564 forintos ajánlattal.

A harmadik ilyen jellegű projekt a Szent István utca elején mintegy 100 méter hosszban a föld alatti, zártrendszerű csapadékvíz-elvezetés kiépítése, s ezzel

egyidejűleg egy 54 méter hosszú parkolósáv elkészítése. Ezt a munkát is a Strabag Általános Építő Kft. nyerte el, bruttó 8 313 992 forintos ajánlatával. Mindhárom munkára a szerződést július 5-én aláírtuk. Ezeknek a munkáknak a kezdési ideje július 23., a tervezett kivitelezési idő 50 nap. Ha tehát minden jól megy, akkor ezek a munkák szeptember elejére-közepére elkészülnek.

Van még egy negyedik járdaépítésünk is, mégpedig a Tavasz utcai járda felújítása a Kisfaludy utcától (a volt kenyérgyártól) a Dugonics utcáig, mintegy 500 méter hosszún. A beruházás keretében a régi töredezett és göröngyös járda helyett egy 1,5 méter széles új, aszfaltburkolatos járda épül, a régi járdát tönkretevő régi faszor cseréjével. Ezt a munkát a Nadi Építő Kft. nyerte bruttó 14 309 979 forintos ajánlatával. A szerződést velük is megkötöttük július 5-én. A munkakezdés ideje július 16., a kivitelezés időtartama a

tervek szerint 25 nap, tehát, ha minden jól megy, akkor még a búcsú előtt elkészül az új járda.

• **A legnagyobb idei fejlesztés a Nagy-tó körüli sétány és futópálya kiépítése lesz. Erről a beruházásról mit lehet tudni?**

Az öt tó (bányatavak, Slötyi) környéke óriási természeti kincse városunknak, de az elmúlt ötven évben az útépitéseket leszámítva a tavak környékén számottevő fejlesztés nem történt, így a tavakban rejlő potenciál – a horgászatot leszámítva – eddig igazából nem volt kihasználva. A mostani képviselő-testület négy éve folyamatosan dolgozik ennek a területnek a fejlesztésén.

Első lépésként 2015-ben a Kacsá-tóval szemközti bozótos-fás terület megtisztításáról és a bányatavak környékének geodéziai felméréséről döntöttünk. A határozat alapján a városgondnokság 2015 őszén és 2016 tavaszán elvégezte a Kacsá-tóval szemközti területen az elvadult aljnövényzet, bozót irtását, és rendezte a Kacsá-tó nyugati partjának környezetét is.

Az öt tó környékének geodéziai felmérése 2016 tavaszán készült el. A geodéziai felmérés birtokában az önkormányzat 2016 áprilisában megbízta a Pagony Táj- és Kertépítész Irodát az öt tó környékének fejlesztésére vonatkozó tájépítészeti koncepcióterv elkészítésével.

2016 augusztusában első alkalommal tartottuk meg a Vörösvári Napokat a Kacsá-tó környékén, nagy sikerrel.

Az öt tó körüli teljes területre vonatkozó koncepciótervet 2017 januárjában fogadta el a képviselő-testület. A koncepcióterv alapján 2017 márciusában a képviselő-testület úgy döntött, hogy a Nagy-tó körüli területre elkészíteti a kiviteli terveket is, ami lényegében a Nagy-tó körüli sétány és futópálya, valamint a hozzá tartozó közvilágítás és a szükséges útkorrekciók megtervezését jelentette. Ezt a munkát a CTB Mérnökiroda Kft. nyerte el, s a terv többszörös egyeztetések után 2017. szeptember 4-én készült el.

A futópálya és sétány kiépítésére vonatkozó kiviteli közbeszerzési eljárást 2018 márciusában indította meg a képviselő-testület. A beadási határidőig három ajánlat érkezett, s a legjobb ajánlatot a Strabag Általános Építő Kft. adta, bruttó 140 004 946 forinttal. A szerződést július 5-én aláírtuk, a munkakezdés várható ideje július 16-a. A kivitelezés tervezett ideje 110 nap, tehát a sétány és futópálya várhatóan október végére készül majd el.

• **Pontosan mi fog megépülni ennek a beruházásnak a keretében?**

A Nagy-tó körüli sétány egy 2 méter széles aszfaltburkolatos sétálóútból és egy 1 méter szélességű rekortán burkolatú

futópályából áll majd. A futópálya a sétálóút belső ívén halad. A sétány használhatóságát kerékpártárolók, pollerek, korlátok, padok, hulladékgyűjtő edények teszik majd komfortossá. A sétány mellett a teljes szakaszon kandeláberes közvilágítást is kiépítünk, és a beruházás részeként megvalósul a Városliget sétányt a Harcsa utcával összekötő út korrekciója is.

• **Új rendeletet fogadott el a képviselő-testület a közterületek használatáról. Miért kellett új rendeletet alkotni? Mit tartalmaz a rendelet és mellékletei? Hol lehet elolvasni?**

Tartalmi szempontból nem új rendelet született, hanem a már 2011 óta használatos közterületi rendelet pontosítása történt meg, a tavaly év végén megalkotott településképi rendelet szabályaival való összhang megteremtése érdekében. A sok módosítás miatt azonban formai szempontból célszerűbb volt egy új rendelet alkotni. A közterület használatára vonatkozó szabályok nem változtak, csak az engedély elnevezése lett rövidebb: „közterület-használati és reklámengedély” helyett „közterület-használati engedély” lett a neve. A rendelet mellékletei a közterület-használat szempontjából kiemelt övezeteket, a kérelemnyomtatványt és a közterület-használati díjak mértékét tartalmazzák. A rendelet teljes szövege megtalálható a városi honlapon (<http://pilisvorosvar.hu>), a Vörösvári vagyok / Rendeletek menüpontban.

• **A közösségi együttélés alapvető szabályairól, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló önkormányzati rendeletet is módosította a képviselő-testület. Mi volt a módosítás oka, és mi a lényege a módosításnak?**

Városunkban a zöldfelület-gazdálkodás, ezen belül is a fák védelme kiemelkedő jelentőséggel bír. A fák a városképre gyakorolt pozitív esztétikai hatásukkal, a mikroklíma és a levegőminőség javításával meghatározó elemei a „zöldvagyounknak”, amelynek megóvása és gyarapítása közös felelősségünk.

Az utóbbi időben többször érkezett a hivatalhoz olyan bejelentés, hogy magáningatlanon engedély és hozzájárulás nélkül, indokolatlanul gallyaznak és csonkolnak fákat.

A fás szárú növények védelméről szóló 346/2008. (XII. 30.) Korm. rendelet kimondja, hogy: „Tilos a fás szárú növények felületének jogellenes – a 4. § (1) bekezdésben foglaltakkal ellentétes – megsértése, csonkítása, továbbá részének közvetlen vagy közvetett károsítása”, továbbá, hogy „A használat köteles gondoskodni az ingatlanon lévő fás szárú növények fenntartásáról, az adott faj tulajdonságainak megfelelő szakszerű

kezeléséről (így különösen víz- és tápanyag-utánpótlásról, metszésről, növényegészségügyi beavatkozásról), valamint szükség szerinti pótlásáról.”

Sajnos az ingatlanokon végzett gallyazási munkák időnként nem eszerint történnek; a fákat olyan mértékben visszavágják, csonkolják – olykor a vegetációs időszak alatt –, amit sem a fa egészségügyi állapota, sem a balesetveszélyes helyzet elhárítása nem indokol. Fentiekre való tekintettel szükségesnek éreztük a közösségi együttélés alapvető szabályairól, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 8/2017. (II. 27.) önkormányzati rendelet 10. § (2) bekezdésének módosítását. Ez alapján a jövőben kétszáz ezer forintig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható az, „Aki magáningatlanon lévő fakivágási engedélyhez kötött (erdei) fát szakszerűtlenül kezeli, a szükséges kezelést elmulasztja, a fát gondatlanul vagy szándékosan megrongálja, károsítja, vegetációs időben csonkolja, elpusztítja, vagy engedély nélkül kivágja”.

• **A német nemzetiségi önkormányzat és a városi önkormányzat közösen emléktáblát helyez el a Városi Könyvtár belső udvari bejáratának falán vitéz Fogarasy-Fetter Mihály könyvtáralapító és helytörténeti kutató emlékére. Hogyan merült fel az emléktábla elhelyezésének gondolata, ki készíti el a táblát, és mikor lesz a felavatása?**

Az emléktábla elhelyezését a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat kezdeményezte, s a városi önkormányzat teljes egyetértésben támogatta a javaslatot. Fogarasy-Fetter Mihály 30. évén át fáradhatatlanul szolgálta munkájával a könyvtárban a vörösvári olvasókat. Az ő nevéhez fűződik a Városi Könyvtár megalapítása és önálló intézménnyé fejlesztése. Miska bácsi nemzedékeket nevelt a könyv szeretetére. Könyvtárosi életútja alapozta meg azt a helytörténeti kutatómunkát, amelynek eredménye lett a Pilisvörösvár helytörténete és néprajza c. monográfia, ami ma is egyedülálló enciklopédikus összefoglalása Pilisvörösvár első 300 éves történelmének.

Az emléktábla tervét Bajnok Béla szobrászművész készítette. A márványból készülő táblára Fogarasy-Fetter Mihály bronz portréja kerül. Az emléktábla kivitelezését – az NNÖ előzetes ajánlatkérése alapján – Peller Károly pilisvörösvári műkőkészítő mester fogja végezni. Az emléktábla felavatására terveink szerint valamikor az ősszel sor kerül. Az emléktábla a Városi Könyvtár belső udvarának falán, a bejárat közelében kerül majd elhelyezésre.



## Módosították a közösségi együttélés alapvető szabályairól szóló helyi rendeletet

Az utóbbi időben többször érkezett a polgármesteri hivatalhoz olyan bejelentés, hogy magáningatlanon engedély és hozzájárulás nélkül, indokolatlanul gallyaznak és csonkolnak fákat. A fás szárú növények védelméről szóló 346/2008. (XII. 30.) kormányrendelet kimondja, hogy az ingatlan tulajdonosa köteles a telkén lévő fa szakszerű kezeléséről gondoskodni, azonban a rendelet az indokolatlan csonkítást, kivágást nem szabályozza, s ráadásul eddig olyan helyi rendelet sem volt, ami a magáningatlanon történő engedély nélküli fakivágást és indokolatlan mértékű csonkítást szankcionálta volna. A képviselők ezért most módosították a közösségi együttélés alapvető szabályairól, valamint ezek elmulasztásának jogkövetkezményeiről szóló 8/2017. (II. 27.) önkormányzati rendeletet, és a következőkkel egészítették ki: „Aki a ... magáningatlanon lévő, fakivágási engedélyhez kötött (erdei) fát szakszerűtlenül kezeli, a szükséges kezelést elmulasztja, a fát gondatlanul vagy szándékosan megrongálja, károsítja, vegetációs időben csonkolja, elpusztítja, vagy engedély nélkül kivágja ... kétszázezer forintig terjedő közigazgatási bírsággal sújtható.” (11/2018. (VI. 21.) rendelet – 10 igen)

## Újabb járdák, parkolók épülnek a város több pontján

A képviselő-testület érvényesnek és eredményesnek hirdette ki a „Pilisvörösvár Város Önkormányzata közigazgatási területén (Tavaszi u., Iskola u., Budai u., Szent István u.) burkolatfelújítási munkák” kivitelezőjének kiválasztása tárgyban indított közbeszerzési eljárást. A Tavasz utcai járda kialakítására a Nadi Kft. adta a legkedvezőbb ajánlatot, bruttó 14 309 979 forint



összegben. A másik három feladatrészre a legjobb ajánlatot a Strabag Általános Építő Kft. adta a következők szerint: Iskola utcai járda felújítása útkorrekcióval a Hősök tértől a plébániával szemközti közig: bruttó 25 396 769 forint; Budai úti járda és párhuzamos parkolósáv kiépítése a bányatelepi buszmegállótól a Kodály Zoltán utcáig, szervizúti parkolókkal: bruttó 16 737 564 forint; Szent István utca eleji csapadékvíz-

# ÖNKORMÁNYZATI DÖNTÉSEK

## 2018. JÚNIUS 21. RENDES ÜLÉS

### Új helyi rendelet a közterületek használatáról

Az önkormányzat 2011-ben megalkotta a közterületek használatáról szóló 7/2011. (II. 28.) önkormányzati rendeletét, melyben szabályozta a közterületek használatának módját és feltételeit. A tavalyi év folyamán az önkormányzat jogszabályi előírás alapján megalkotta a településkép védelméről szóló 32/2017. (XII. 4.) önkormányzati rendeletet, s ezzel most összhangba kellett hozni a közterületek használatáról szóló rendeletet. A nagyszámú módosítási igény miatt a képviselő-testület úgy döntött, hogy a módosíthatóság helyett inkább egy teljesen új rendeletet alkot a közterületek használatáról. A jövőben a reklámok tekintetében a Településképi rendelet szabályait kell alkalmazni, a közterület használatáért történő díj fizetését viszont továbbra is a közterület használatáról szóló rendelet szabályozza. A közterületek használatáról szóló új, 10/2018. (VI. 21.) rendelet elfogadásával a

díjfizető kategóriák meghatározása is pontosításra került. A közterület használatára vonatkozó egyéb, évek óta jól bevált és az emberek által már megismert szabályok nem változtak. (A rendeletről további részleteket olvashatnak a polgármesteri interjúban.) (10/2018. (VI. 21.) rendelet – 10 igen)

### Emléktáblát kap Fogarasy-Fetter Mihály

Pilisvörösvár Város Önkormányzata és a Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat úgy döntött, hogy közösen emléktáblát helyeztet el Fogarasy-Fetter Mihálynak, a könyvtár alapítójának emlékére a Városi Könyvtár falán. A fehér márványból készülő táblára Fogarasy-Fetter Mihály – Bajnok Béla szobrászművész által készített – bronz portréja kerül. Az emléktábla kivitelezését Peller Károly pilisvörösvári műkőkészítő mester végzi majd. Az emléktábla elkészíttetésének és felszerelésének teljes költsége összességében bruttó 323 500 Ft, melyet fele részben a városi önkormányzat, fele részben a nemzetiségi önkormányzat finanszíroz. Az emléktábla a Városi Könyvtár belső udvarának falán, a bejárat közelében kerül majd elhelyezésre. (83/2018. határozat – 10 igen)



elvezetés: bruttó 8 313 992 forint. A műszaki ellenőri feladatok ellátására a legkedvezőbb ajánlatot az Utas Mérnöki Iroda Kft. adta bruttó 1 079 500 forintos ajánlati árral, melyet a testület elfogadott. (85/2018. határozat – 10 igen)

### Kiválasztották a Nagy-tó körüli sétány és futópálya kivitelezőjét

Kiválasztotta a képviselő-testület CTB Mérnökiroda Kft. által 2017-ben megtervezett Nagy-tó körüli sétány és futópálya kivitelezőjét. A közbeszerzési ajánlattételi



Kálmán Kinga főépítész hozzászólása

felhívásra három érvényes ajánlat érkezett, közülük a Strabag Általános Építő Kft. bruttó 140 004 946 forintos ajánlatát hirdette ki az önkormányzat nyertesnek. A műszaki ellenőri feladatok ellátásával az Utas Mérnöki Iroda Kft.-t bízta meg a testület bruttó 3 238 500 forintért. (További részleteket a polgármesteri interjúban olvashatnak.) (86/2018. határozat – 8 igen, 1 nem, 1 tartózkodás)

### Ingatlanértékesítések

Két ingatlan értékesítéséről is döntöttek a képviselők. Az egyik a Horgászsor u. 1/a szám alatti, 522 m<sup>2</sup> alapterületű, földhasználati joggal terhelt önkormányzati



telekingatlan, melyet 10 millió forintos alsó limitáron hirdetnek meg eladásra. A másik a Csobánkai u. 3. szám alatti önkormányzati ingatlanból (volt Kolónia) kialakuló 640 m<sup>2</sup> alapterületű, belterületi, üres építési telek, melyet 15 millió forintos alsó limitáron hirdet meg az önkormányzat. (87/2018. határozat – 10 igen; 88/2018. határozat – 10 igen)

### Praxisváltás a házi orvosoknál

Dr. Rezessy Bálint házi orvos jelezte az önkormányzatnak, hogy praxisát átadja dr.



Dr. Pálfi Adrienn Eszter, az új házi orvos

Pálfi Adrienn Eszternek. A doktornő írásban benyújtotta a képviselő-testületnek önéletrajzát, és személyesen is eljött az ülésre bemutatkozni, s kérte a testület jóváhagyását a praxisjog átadásához. Dr. Rezessy Bálint praxisa jelenleg kb. 1770 főt lát el, ami közepes létszámú házi orvosi körzetnek minősül. A praxis közös rendelőhelyiségben működik Dr. Kárász Szabolcs és Dr. Tamás Ferenc praxisával. A felek előszerződést kötöttek, melyben rögzítették, hogy Dr. Pálfi Adrienn Eszter legkésőbb 2018. 10. 01. napján veszi át a praxist. A képviselő-testület hozzájárult a praxisjog átadásához, és felhatalmazza a polgármestert, hogy a Medico Pilis Bt.-vel mint jogi személlyel és a cég munkavállalójával, Dr. Pálfi Adrienn Eszter házi orvossal a területi házi orvosi ellátási kötelezettségre vonatkozó, önkormányzati garanciákat tartalmazó háromoldalú egészségügyi ellátási szerződést kösse meg. (93/2018. – 10 igen) ■

#### Az ülésen hozott rendeletek

##### Egyéb határozatok:

82/2018. – A 75/2014. (V.29.) Kt. sz. határozattal elfogadott Településszerkezeti terv módosításáról a Budai út és a Kertekalja utcai területeken

84/2018. – A Pilisvörösvár és Környéke Szociális Intézményfenntartó Társulás által ellátott feladatok 2018. július 1-jétől érvényes kormányzati funkcióiról szóló 17/2018. (V.30.) TT sz. határozat, azaz a Társulási Megállapodásmódosítás jóváhagyásáról

89/2018. – A Pilisvörösvár 0118/42 hrsz.-ú ingatlan belterületbe vonásáról

A képviselő-testület által hozott határozatok és rendeletek megtalálhatóak a városi honlapon ([www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) / Vörösvári vagyok / Önkormányzati dokumentumok)

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Felhívás talajterhelési díj bevallási kötelezettségüket nem teljesítőknél

Felhívom a tisztelt ingatlantulajdonosok figyelmét, hogy a 2017. évi talajterhelési díj bevallás benyújtásának, illetve a talajterhelési díj befizetésének határideje **2018. március 31-én lejár.**

Fenti határidőig a 2017. év talajterhelési díj bevallását kellett benyújtani az önkormányzat adócsoportjához, és a befizetést a Sberbank Mo. Zrt.-nél vezetett **14100024-11787949-32000007 számú Talajterhelési díj beszedési számlára** teljesíteni.

**Amennyiben a 2017. évi talajterhelési díj bevallás benyújtási kötelezettségüket 2018. március 31-ig elmulasztották, akkor kérem, hogy azt az önkormányzat adócsoportja felé mielőbb teljesíteni szíveskedjenek, ellenkező esetben az eredménytelen felszólítás után mulasztási bírság kiszabására kerül sor.**

Azon ingatlantulajdonosoknak, akiknek az ingatlana előtt már kiépült a szennyvízcsatorna-hálózat, de még nem kötöttek arra rá, talajterhelési díjat kell fizetniük mindaddig, míg a hálózatra rá nem kötnék.

A bevalláshoz szükséges nyomtatvány a városi honlap Polgármesteri Hivatal / Letölthető dokumentumok menüpont alól letölthető, illetve a hivatal adócsoportjánál vagy ügyfélszolgálatán is beszerezhető. **A bevalláshoz kérjük, hogy a bevallott vízfogyasztást alátámasztó – DMRV Zrt. által rendelkezésre álló – számlarészletező másolatát mellékelni szíveskedjenek.**

Akinek az ingatlanán nincs építmény – és így szennyvízkiömlés sincs –, illetve akinek a háza előtt nincsen szennyvízgyűjtő csatorna, illetve aki már Piliszentiván település csatornahálózatára rákötött, annak nem kell talajterhelési díjat fizetnie. A díjfizetés alól mentesülő ingatlantulajdonosoknak a műszaki osztály felé nullás bevallási nyomtatványt, szöveges indoklással kell benyújtaniuk.

Amennyiben a talajterhelési díjjal kapcsolatban kérdése van, forduljon bizalommal az adócsoport kollégáihoz, akiket telefonon a 06-26-330-233/108, 109, 110, 111-es mellékeken érhet el. Csatorna érdekeltségi hozzájárulással kapcsolatban a 06-26-330-233/102-es melléken, míg műszaki kérdéseivel a 06-26-330-233/153-as melléken kaphat felvilágosítást.

Személyesen ügyfélfogadási időben (hétfőn 13:00–17:00-ig, szerdán 8:00–12:00 és 13:00–17:00-ig) a Pilisvörösvári Polgármesteri Hivatalban kérhet segítséget.

Gergelyné Csurilla Erika  
aljegyző



## ÚJABB RESTAURÁLT BÚTOROK A SVÁB SAROKBAN

Tavaly júliusban örömmel adtunk hírt a Sváb Sarokban őrzött XIX. századi festett sváb szekrény restaurálásáról. Idén újabb bútordarabok felújítására kerülhetett sor Zsámboki Szabolcs gyűjtőmunkájának, valamint a városi önkormányzat és a német nemzetiségi önkormányzat támogatásának jóvoltából.



Zsámboki Szabolcs a Művészetek Háza Kulturális Központ és Városi Könyvtár munkatársaként 2017 nyarán hívta fel Sax László elnök úr és Gromon István polgármester úr figyelmét az általa gyűjtött, két erősen megkopott, de hajdan igen szép, Pilisvörösváron készült bútordarabra: egy 1870-es években készült, festett kelengyeládára és egy 1860-ban készült festett ágytámlára, jelezve, hogy azokat érdemes és szükséges lenne felújítani.

A kezdeményezésre mind a városi önkormányzat, mind a német nemzetiségi önkormányzat pozitívan reagált. 2017 novemberében a polgármesteri hivatal árajánlatkérő eljárást bonyolított le a tárgyak restaurálására, melynek eredményeként az összességében legjobb árajánlatot adó Murnerné Lukács Katalin restaurátort bízta meg a feladattal. Ő volt az, aki a tavalyi év első felében a sváb szekrény helyreállítását is végezte. A láda és az ágytámla helyreállítási munkálatainak költségét – mely összességében 249 000 forint volt – fele-fele részben állta a két önkormányzat.

A festett parasztbútorok a helyi sváb kultúra mára már szinte teljesen letűnt, fontos darabjai. A most megújult láda lábai, valamint oldal- és fenékdéskái restaurálás előtt rovarragottak voltak, a lábak erősen megkoptak. A fedéldéskákat összeszefogó nűtolt, csapolt lécek közül az egyik hiányzott, a másik oldalon csak a léce fele volt meg, ezért a fedelet belülről felszegelt deszkákkal erősítették meg. A láda festése házilag, kezdetleges, alapozatlan volt, nem festő asztalosműhelyben készült. A festett felület elszíneződött, a festés erősen megkopott, helyenként pedig pergett. A feliratból csak néhány betűrészlet volt látható, az alá festett egyszerű növényi ornamentika is megkoptak. A ládabelső jobb oldalán

található „fiók” fedele hiányzott. A zár és a zsanérok rozsdásak voltak.

A restaurátor először a festett felületet és a festetlen faanyagot mechanikusan és vegyszeresen megtisztította, majd rovarmentesítette. A rovarragott faanyagot konzerválószerrel megerősítette. A fiók fedelét pótolta, a fém alkatrészeket letisztította, konzerválta. A hiányos feliratot UV és infravörös fénnel történő megvilágítással tudta rekonstruálni, majd vonalkázással kiegészítette. A név jól olvasható: Krupp Johann. A felirat alatt egy töredékes évszám: 187.. vált láthatóvá, de sajnos az utolsó szám nem olvasható.



A másik restaurált bútordarab egy ágyvég. A festett ágyból megmaradt bútorrész szimmetrikus, színes festés maradványával, 1860-as évszámmal, erősen szennyezett, pergő, helyenként fáig lekopott állapotban volt. A lábvégek is erősen megkoptak, a hátoldal fája a csapolásoknál szivacsosan puha, rovarragott, hiányos volt. A restaurálás menete hasonló volt a ládáéhoz. A festett felület tisztítását vegyszerekkel, a pergő részek megkötését ragasztással és bevasalással végezte el a szakember. A tisztítás során pedig szépen előjöttek az eredeti színek. A festés szimmetriája lehetővé tette a hiányzó, lepergett festés kiegészítését.



Június 20-án délelőtt a Sváb Sarokban a Pilis TV felvételt készített a gyűjtemény most felújított két darabjáról, valamint a korábban restaurált, 1857-ben készült festett szekrényről. Zsámboki Szabolcs lelkesen mesélt a bútorok történetéről és gyűjteménybe kerülésük körülményeiről. A felvétel a Pilis TV Youtube-csatornáján megtekinthető.

## A PILISVÖRÖSVÁRI JÁRÁSI HIVATAL FELHÍVÁSA

### Irány a Sereg!

#### Felhívás önkéntes tartalékos katonai szolgálatra

„A honvédelem nemzeti ügy!”

*Hazánknak szüksége van olyan önkéntes tartalékosokra, akik tanulmányaik vagy civil foglalkozásuk megtartása mellett támogatják a honvédelem ügyét!*

#### Szereti a kihívásokat és szeretne tenni otthona és környezete biztonságaért? Kipróbálná a katonai szolgálatot? Jelentkezzen önkéntes tartalékos katonának!

Minden nemzet hadereje a hivatásos katonákon túl a felkészült és sokoldalú tartalékos erőkön nyugszik, akik veszélyhelyzetben sem riadnak vissza attól, hogy komoly segítséget nyújtsanak. Az ország valamennyi, így a pilisvörösvári járásában is megalakul a területi elven szervezett önkéntes tartalékos század. A célunk az, hogy szükség esetén helyben rendelkezésre álljon kiképzett, felkészített, alkalmazható erejével, hogy ne legyen olyan település, amely nem rendelkezik tartalékos katonával, kiképzett katonai erővel.



A területvédelmi tartalékos század tagjai a felkészítések alkalmával olyan kiképzést, tudást kapnak, amely a helyi közösség védelmi képességét növeli, legyen szó honvédelmi vagy katasztrófavédelmi helyzetről.

A tartalékosok felkészítése helyben történik, alapvetően a járásban, esetleg a megyén belül, évente összesen 20 kiképzési napban és alkalmazásukra is itt kerül sor.

Az önkéntes tartalékos katonai szolgálatot támogató munkáltató a munkavállalójának tényleges katonai szolgálatteljesítési időtartamára kompenzációra jogosult. Támogassa Ön is a honvédelem ügyét, támogassa munkavállalóit a tartalékos szolgálat létesítésében!

A területvédelmi tartalékos katonák az önként vállalt szolgálatért szerződés-kötési díjra, rendelkezésre állási díjra, a tényleges szolgálatteljesítési időtartamára illetményre, laktanyai elhelyezésre, térítésmentes étellemezésre és ruházati ellátásra, szociális juttatásokra, továbbá utazási költségtérítésre jogosult. A tanulmányokat folytató tartalékos katonáknak lehetőségük van honvédségi ösztöndíjra is pályázni, amelyek tovább növelhetik a szolgálattal kapcsolatos juttatásaikat.

Jelentkezhet minden nagykorú, magyarországi lakóhellyel rendelkező, büntetlen előéletű és cselekvőképes magyar állampolgár, a mindenkori öregségi nyugdíjkorhatár betöltéséig. Az önkéntes tartalékos szolgálatra személyesen a polgármesteri hivatalokban és kormányablakokban a kijelölt ügyintézőknél, a járási hivatalokban vagy a megyeszékhelyen lévő toborzóirodában lehet jelentkezni. A regisztrációs lap letölthető a [www.iranyasereg.hu](http://www.iranyasereg.hu), vagy a [hadkiegzesites.hu](http://hadkiegzesites.hu) oldalról.

Szerződést kötni csak alkalmas minőségű egészségi, pszichikai vizsgálatot követően lehet, amire a regisztráció után kerülhet sor. Az önkéntes területvédelmi tartalékos szolgálatra jelentkezőnek II. típusú alkalmasságvizsgálaton kell részt venniük. A vizsgálatot a jelentkező háziorvosa is elvégezheti, ha van foglalkozás-egészségügyi alkalmasság vizsgálatára szóló képesítése. Ellenkező esetben foglalkozás-egészségügyi képesítéssel rendelkező szakorvos végzi. A vizsgálat költségét a Magyar Honvédség állja.

Tartalékos katonák nélkül nem létezhet ütőképés haderő. Az ország valamennyi járásában és fővárosi kerületében szerveződő területvédelmi tartalékos századok folyamatosan várják a jelentkezőket.

Jelentkezzen Ön is, ha úgy érzi, szeretne részt vállalni a honvédelmi feladatokban, és szükség esetén kész segítséget nyújtani lakókörnyezetének.

Pilisvörösvári Járási Hivatal

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### Felhívás magánszemélyek kommunális adójának adatbejelentési kötelezettségeire

A magánszemélyek kommunális adójával kapcsolatban felhívom tisztelt adózóink figyelmét, hogy amennyiben a kommunális adófizetési kötelezettség alá tartozó ingatlan eladásra, vételre, öröklésre, ajándékozásra, kisajátításra, telekalakításra, összevonásra kerül, úgy azt a polgármesteri hivatal adócsoportjához, az **Adatbejelentés a magánszemélyek kommunális adójáról** nyomtatványon be kell jelenteni.

A tulajdonosok körében történő **személyi változásokat**, illetve a **vagyoni értékű jog jogosítottjai** körében bekövetkező **személyi változásokat** szintén be kell jelenteni.

Amennyiben a kommunális adó alanyának (tulajdonosként vagy vagyoni értékű jog jogosultjaként) **lakóhelye megváltozik**, úgy azt kérjük a polgármesteri hivatal adócsoportjához a változást követő 15 napon belül – a hivatkozott nyomtatványon – bejelenteni szíveskedjenek.

**Az adókötelezettség keletkezésére, változására vagy megszűnésére okot adó körülményt és annak időpontját** az adatbejelentés nyomtatvány IV., V., illetve VI. pontjában tudják jelölni.

A bevallási nyomtatvány a [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu) weboldalon a Vörösvári (környékbeli) vagyok / Polgármesteri Hivatal / Letölthető dokumentumok / Gazdálkodási osztály dokumentumainál letölthető, illetve a polgármesteri hivatal ügyfélszolgálatán vagy adócsoportjában is beszerezhető.

Kérdéseikkel a polgármesteri hivatal adócsoportjához fordulhatnak a 26/330-233-as telefonszámon a 108, 109, 110, 111-es mellékeken.

Gergelyné Csurilla Erika aljegyző

### Felhívás adótartozásra indított végrehajtási eljárás lehetőségéről

Felhívom a **hátralékkal rendelkező adózóink** figyelmét, hogy lejárt tartozás esetén az **önkormányzati adóhatóság jogosult** a tartozás összegére végrehajtási eljárásban azonnali **beszedési megbízást, munkabér-, illetve nyugdíjletiltást, gépjármű forgalomból való kivonást, ingó- és ingatlanfoglalást**, valamint **jelzálogbejegyzést** indítani.

Kérem fentiek szíves tudomásulvételét.

Gergelyné Csurilla Erika aljegyző

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Tájékoztató parlagfű-mentesítéssel kapcsolatban



Tisztelt ingatlantulajdonosok!

**Ezúton tájékoztatom Önöket, hogy június 30-ával lejárt a parlagfű-mentesítési türelmi idő.**

Június 30-át követően belterületen a jegyző, külterületen a növény- és talajvédelmi hatóság köteles hatósági eljárást kezdeményezni azon földhasználókkal/tulajdonosokkal szemben, akik elmulasztották a parlagfű elleni védekezést.

Felhívjuk figyelmüket, hogy a parlagfű elleni védekezés elsősorban az ingatlan tulajdonosának, illetve használójának a kötelezettsége. A hatóságok feladata, hogy – amennyiben a tulajdonos nem tesz eleget a kötelezettségének – a mulasztók költségén elrendelik az ún. közérdekű védekezést, emellett növényvédelmi bírságot szabnak ki.

**A növényvédelmi bírság kiszabására a növény- és talajvédelmi hatóság jogosult**, ezért a közérdekű védekezés elrendelését követően a jegyző az ügyben keletkezett iratokat továbbítja az eljárásra jogosult hatóságnak. A növényvédelmi bírság alapja a parlagfűvel fertőzött terület nagysága. **A bírság mértéke belterületen és külterületen is egyaránt 15 000 Ft-tól 5 000 000 Ft-ig terjed.**

A polgármesteri hivatal által elrendelt közérdekű védekezést az általa megbízott vállalkozók végzik. Nem kerül sor a vállalkozó általi parlagfű-mentesítésre, ha az ügyfél időközben maga eleget tesz kötelezettségének. A közérdekű védekezéssel kapcsolatban felmerült költségeket az ügyfélnek kell megfizetnie.

Arra tekintettel, hogy a parlagfű-mentesítés minden állampolgár közös érdeke, és eredményt csak összefogással, illetve közös felelősségvállalással érhetünk el, kérem tegyenek eleget e fenti jogszabályi kötelezettségüknek. Ugyanakkor szükséges figyelemmel lenni arra is, hogy nem elegendő az, hogy június 30. napjáig valaki lekaszálja a szennyezett földterületet, azt tiszta, parlagfűmentes állapotban a vegetációs időszak végéig meg kell őrizni.

Gergelyné Csurilla Erika  
aljegyző



## OTTHONUNK A PILIS GONDOLKODJUNK KÖZÖSEN HÁZUNK TÁJÁRÓL ÉS TÁJUNK HÁZÁRÓL!

Építészeti Tájegységi Arculati Kézikönyv (ÉTAK) készül régiónkra.

A régió településeinek többsége éppen túl van egy nehéz feladaton: elkészítette településképi arculati kézikönyvét (TAK) és a hozzá tartozó rendeletet. Az egyes települések TAK-ban számba vett értékei azonban több ponton összefüggnek, egymásba fonódnak, közös régiós arculatot adva. Ezen értékek, jellemzők és összefüggések feltérképezésének, régió szintű bemutatásának ad teret az Építészeti-Tájegységi Arculati Kézikönyv, továbbiakban ÉTAK, mely a régió esszenciáját adja.

A kiadvány célja, hogy gondolkodjunk közösen, és fogalmazzuk meg a régió jövőjét érintő, a döntéshozók és a lakosság munkáját is segítő alapvetéseket „házunk tájáról és tájunk házáról”. Ehhez össze kell gyűjteni a régiókat meghatározó, annak egyediségét adó épített és táji értékeket, megismerve a bennük rejlő erőt és szépséget, hogy megőrizhessük a jövő nemzedék számára. A Lechner Tudásközpont szakmai felügyelete alatt folyó projektnek számos előnye van mind a település, mind a teljes régió tekintetében. Egyrészt promóciós anyagként összegzi a térség értékeit, a benne rejlő lehetőségeket és összefogó erőt, ezáltal mozgatórugója és szervezője lehet fejlesztéseknek. Másrészt a helyben lakók, építetők számára is iránytűként szolgál, a TAK esetleges kiegészítéseként. Nem utolsósorban régiós szinten segíti a meglévő építészeti és táji értékek megővését, valamint az új értékek születését. A kézikönyv alaptartalma hasonló ugyan a TAK-hoz, ugyanakkor új struktúrában esszenciális tartalmat fogalmaz meg, közérthető módon. A kézikönyv elsősorban a települési döntéshozók és a lakosság tájékoztatását segíti.

A kiadvány megalapozása a szakmai konzultáció mellett széles körű társadalmi bevonással történik, melynek keretében lakossági fórumok kerülnek megrendezésre több településen. E régió ÉTAK-ját a DNS-Műterem és a DZone Kft. konzorciuma készíti. A Pro Architectura díjas építészek, gyakorló főépítészek, tájépítész, településtervező, épületfotós és építészfestőművészből álló csapat mintegy tizenöt – a szakmai zsűri által kiemelkedő színvonalúnak és példamutatónak ítélt – települési arculati kézikönyvet (TAK) készített a 2017/2018-as év során. Megrendelőik között kistelepülések, fővárosi kerület, valamint városok is megtalálhatóak. Valamennyien tervezési gyakorlattal rendelkeznek, a legkülönbözőbb léptékű referenciamunkákkal.

A munkaidőt rendezvények és lakossági egyeztetések három helyszínen és három időpontban kerültek megrendezésre: 2018. június 26-án Budakalászon, június 28-án Piliscsabán, július 3-án Keszthelyen.

A helyszíni szemle és munka során fotók és légifotók készülnek utcákról, teraszokról, épületekről (legyen az műemlék, régi vagy új családi ház vagy középület, egy-egy építészeti jellemző részlet – például ablak, kapu, kerítés, tornác, homlokzati dísz stb. –, gazdasági melléképület vagy kert). Ehhez kérjük a lakosság szíves megértését és támogatását.

A kézikönyv készítésével kapcsolatos tudnivalókat követheti a Pilisi Térségi Arculati Kézikönyv Facebook-oldalon.

Forrás:

DNS Építésműterem  
és Dzone studio  
Konzorcium



## GÓLYAGYŰRŰZÉS A SZENT ERZSÉBET UTCAI FÉSZEKNÉL



**I**dén is sor került a már hagyományosnak számító gólyagyűrűzésre Pilisvörösváron, a Szent Erzsébet utcában, a környék egyetlen gólyafészkenél. A gyűrűzést ismét a jól összeszokott csapat végezte. A Liget Polgárőrség zárta le az utat, a Pilisszentiváni Önkéntes Tűzoltóság az új létrás autójával segítette a fiókák lehozatalában, Gémesi Csaba mászott fel a fészekhez, majd Spilák Csabával közösen helyezték fel a gyűrűket a kis gólyákra.



### A FEHÉR GÓLYA

Európában és Ázsiában elterjedt, de élőhelyein egyre fogyatkozó madárfaj. Tollazata nagyrészt fehér, de szárnyaiknak végeit fekete tollak borítják. Lába hosszú, csőre hosszú, hegyes és piros, egyéves koráig fekete. Ragadozó madár, és sokféle fajt fogyaszt; zsákmányol rovarokat, halakat, kétlábúkat, hüllőket, kisebb emlősöket és madarakat. Monogám, de a párok nem maradnak együtt egész életükben; a pár együtt építi a fészket gallyakból, amit azután évekig használnak. A tojó rendszerint négy tojást rak, melyek 33-34 nap múlva kelnek ki. A szülők felváltva kotlanak és mindketten táplálják fiókáikat. A kölyögólyák 58-64 napos korukban repülnek ki, ezután a szülők még 7-20 napig etetik őket. Magyarországon fokozottan védett, eszmei értéke 100 000 forint.

Ebben az évben Pilisvörösváron már az új, márciusban kihelyezett fészkekben történt a költés, mivel a régi, 1992-ben épült fészkek már annyira rossz állapotba kerültek, hogy el kellett bontani. A régi fészkek helyére a Duna-Ipoly Nemzeti Park és az Elmű segítségével új tartót szereltek fel, amelyre a szakemberek egy fészkezkedményt he-



lyeztek. A gólyák elfogadták az új fészket, tovább építették azt, s az új otthonban a sikeres költés végén négy egészséges fióka látta meg a napvilágot. Sajnos az egyik fiókat egy nagy vihar során az erős szél lesodorta a fészekről, és elpusztult.

A szép számú nézősereg július 3-án délután így három jól kifejlett gólyafióka gyűrűzését nézhette végig. Nagy élményt jelentett a gyermekeknek a kis gólyákat testközelből látni. A szerencsésebbek még meg is simogathatták őket.

Erdekeség, hogy a hozzánk legközelebbi, szentendrei és dunabogdányi gólyafészkekben is négy fióka volt az idén, ami soknak számít.

Köszönet valamennyi segítőknek, aki önkéntes munkájával hozzájárult a gólyagyűrűzés sikeres lebonyolításához.

*Pándi Gábor*

Június 1-jén Németh László-díjat vehetett át a Vásár téri iskola igazgatója, Mézinger Éva a Pesti Vigadó dísztermében tartott ünnepségen Kásler Miklós minisztertől és Maruzsa Zoltán Viktor helyettes államtitkártól. A díj már önmagában megérne egy beszélgetést az igazgatónővel, mi mégis inkább azért kerestük meg, mert 40 évnyi pedagógusi pálya után most nyugdíjba vonul. Ennek kapcsán beszélgettünk vele a tanári pályáról, a vezetői munkáról és a gyerekekről.



## NEGYVEN ÉV GYÜMÖLCSE

• **Hogyan került a tanári pályára? Mindig is tanár szeretett volna lenni?**

Kisiskolás koromtól tanítani szerettem volna. Szüleim nagy tisztelettel tekintettek a tanárookra, hitelességük megkérdőjelezhetetlen volt számukra. Tehát gyermekként eszembe sem juthatott tanáraitam okolni bármiért, szerencsére nem is volt rá szükségem. Példaképek voltak előttem, akikre felnéztem. Így kiskoromtól arról álmodoztam, hogy egyszer én is tanár leszek. Édesapám megfontolt emberként azt tanácsolta az általános iskola végén, hogy középiskolába menjek gimnázium helyett, mert akkor az érettségi mellett egy szakma is lesz a kezemben, tanulni még utána is nyílik lehetőségem, ha szeretnék. Így kerültem az egészségügyi szakközépiskolába, ahol egy nagyszerű matematikatanárom volt, aki tovább erősítette vágyam a pálya iránt.

• **A kezdetektől fogva itt dolgozott a Vásár téren. Mi az, ami a legnagyobbat változott azóta, és van-e esetleg olyasmi, ami megőrződött?**

Érettségi után értesültem arról, hogy képesítés nélküli pedagógusokat keresnek a Vásár téri iskolába, és én jelentkeztem. Soha nem felejttem el azt a pillanatot, amikor megtudtam, hogy felvettek napközis tanítónak. Alig vártam a szeptembert, hogy találkozzak a gyerekekkel. Abban az időben még csak egy iskola volt Pilisvörösváron. A Vásár térre jártak az alsó tagozatos, a Templom térre pedig a felső tagozatos diákok. Egy évfolyamon nyolc osztály is működött, ezért két műszakos oktatás folyt, mert egyébként nem

fértünk volna el az épületben. Akkor még szombaton is volt tanítás. Az én napközis csoportomba 40 kisdíák került nyolc különböző osztályból, a házi feladat elkészítése, ellenőrzése komoly kihívást jelentett. Szerencsére az első perctől nem jelentett gondot számomra a fegyelmezés, ugyanakkor a diákok is mások voltak. Emlékszem, hogy becsengetés után néma csendben sorakoztak az udvaron, és tanáraikkal vonultak fel az osztályterembe. Az órákon hátrattartott kézzel, néma csendben ültek és végezték a feladatukat. Ma ezt így elképzelhetetlennek tartom. Nem lehetne a régen elfogadott módon fegyelmezni, tanítani. Ma már más módszereket kell alkalmazni a tudás átadására.

Régen a gyerekeknek jobb volt a dolguk, mert nem terheltek túl őket. Az alsó tagozatosoknak csak napi 4-5 órájuk volt, és a délutánjaik általában szabadok voltak. Nem volt számítógép, így ha nem akartak unatkozni, kimentek a levegőre, játszottak a barátaikkal, mozogtak, és ezáltal a mindennapi testedzés természetes módon valósulhatott meg. Ez ma már megvalósíthatatlan, így feltétlenül szükség volt, szükség van megújulásra, új módszerekre. A mai gyerekek igénylik az interaktivitást, a sokszínűséget, a technikai eszközök használatát. Egy pedagógusnak, ha figyelembe veszi a digitális generáció igényeit (nem is tehet másképpen), és törekszik a tanulói érdeklődés felkeltésére, bizony sok időt kell felkészüléssel töltenie. A mai kor gyermekének már más elvárásokkal kell szembenéznie, más tudásra lesz szüksége az életben, és ezt nem szabad figyelmen kívül hagynunk.

• **Tanárként kezdte és az igazgató székéből megy nyugdíjba. Mit tart a pályafutása legnagyobb eredményének?**

Nehéz egy dolgot kiemelni. Az elmúlt 40 évben pont 20 évig voltam pedagógusi beosztásban és 20 évet magasabb vezetői pozícióban. Sokat tanultam ez idő alatt.

Mindig örömmel töltött el, ha sikerült egy feladatot jól megoldanom, és a nehézségek közepette is mosolyt csalni mások arcára. Kellő humorérzékkel átvészelni a nehezebb időszakokat, észrevenni a jó dolgokat a rosszakban is. Esélyt adni mindenkinek és optimistán, derűsen tekinteni a kihívásokra.

Mégis, ha valamit ki kell emelnem, akkor talán azt, hogy igazgatóként a rengeteg törvényi változás, fenntartóváltás és szerkezeti átalakítás ellenére is sikerült a nevelőtestületben nyugalmat biztosítanom, stabilizálni helyzetünket a városban, és jó munkakapcsolatot kialakítani a többi intézménnyel, a különböző fenntartókkal, működtetőikkel.

Igazán örömmel tölt el az is, hogy igazgatásom alatt kapott új arculatot intézményünk, és a német nemzetiségi nyelvoktatás mellett megvalósulhatott a német nemzetiségi kétnyelvű oktatás, valamint a fenntartóváltás is.

Tisztában vagyok azzal, hogy ezek a sikerek nem az én érdemeim elsősorban, és nem is a vezetésem, hanem a nevelőtestületé. Büszke vagyok arra, hogy ilyen nagyszerű kollégákkal dolgozhattam együtt éveken keresztül, és közös erővel sikerült olyanná alakítani iskolánkat, amire joggal vagyunk büszkéek.

Ezek után nyugodtan adom át helyemet Szontág Nándor Róbert igazgatóhelyettesnek, és szívből kívánom neki, hogy tartsa meg lelkesedését, és tegyen meg mindent iskolánk jó hírnevének megőrzéséért.

• **40 év hosszú idő. Sosem akart közben mást csinálni, máshol dolgozni?**

Nem, soha. Nagyon szerencsés embernek tartom magam, mert egész életemben azt csinálhattam, amit szívből szerettem. Nincs a földön még egy olyan munka, amiért ennyi jóval és széppel fizetnének. Az elmúlt 40 év alatt egy kezemen meg tudnám számolni, hányszor nem volt kedvem bemenni a munkahelyemre, mert olyan iskola a miénk, ahová jó volt bemenni a világ összes problémája ellenére, jó volt ott dolgozni, és érdemes volt építeni az ott lévő közösséget, tenni a gyerekekért.

• **Mit tart a pálya legnagyobb nehézségének?**

Sajnos a tanári pálya megbecsültsége az elmúlt évtizedekben sokat csökkent, és jelenleg a pedagóguspálya nem tartozik a magas presztízsű szakmák közé. A hiedelmekkel ellentétben a tanárok munkaideje nem ér véget akkor, ha hazamennek. Szabadidejük tetemes hányadát kell még órára való felkészüléssel, dolgozatjavítással, program-szervezéssel, kapcsolattartással tölteniük. Mindezek tanév közben áldozattal járnak. Sajnos a nyári szünet sem három hónap. Általában júliustól augusztus közepéig vannak otthon a tanárok, és ez idő alatt is van feladatuk. Az elmúlt években rengeteg változáshoz is alkalmazkodniuk kellett. Új köznevelési törvény lépett életbe, bevezették az életpályamodellt, a minősítési eljárást, portfóliót kell írniuk, önértékelést kell végezniük, az oktatást is központosították és nem is sorolom tovább. Emellett

természetesen alapelvárás a minőségi oktatás biztosítása, hiszen ezért vagyunk, ez a feladatunk.

• **És mi benne a legszebb? Mi az, amiért újra és újra érdemes csinálni?**

Hát a gyerekekért. Amikor az ember be-megy az osztályterembe, minden gondot elfelejt. Látja a csillogó szemeket, érzi a feléje sugárzó bizalmat, szeretetet, ezek azok a dolgok, amiért az összes nehézség ellenére érdemes a pályán maradni.

• **Mit érzett, mikor átvehette a díjat?**

Nagy megtiszteltetés volt számomra, hogy egyáltalán gondoltak rám és jelöltek. Nagyon örültem, amikor megkaptam az értesítést, hogy érdemesnek is tartottak rá. Csodás környezetben vehettem át dr. Kásler Miklós miniszter úrtól a Németh László-díjat, ami megkoronázta eddigi munkámat. Felejthetetlen élmény volt számomra, hogy erre az eseményre lányaim is elkísérhettek.

Be kell hogy valljam, legalább akkora melegség töltötte el a szívemet, amikor a



tanítványok és kollégák tiszteletének és há-lájának jeleként átvehettem a Vásár Téri Iskola Örökös Tanára címet Szontág Nándor igazgatóhelyestől a búcsúztatóm során.

## Németh László-díj

A Németh László-díj az oktatási miniszter által adományozható szakmai elismerés. Azoknak az általános iskolai, szakiskolai és középiskolai oktató-nevelő munkát végző tanároknak adományozható, akik a gyermekek harmonikus személyiségformálásában huzamosan kiemelkedő munkát végeznek.

Pályám igazi koronája mégis az a szeretetteljes, megható búcsúztatás volt, amit volt tanítványaimtól és kollégáimtól kaptam, nem is bírtam könnyek nélkül. Nagyon szerencsés embernek tartom magam, mert a Jóisten mindig a tenyerén hordott, még a nehézségek sem voltak véletlenek az életemben, mert megerősödtem általuk, és végül valami szépet és jót hoztak az életembe.

• **Mit tanácsolna azoknak, akik ma a tanári pályára terveznek lépni?**

Egy kis történettel válaszolnék. A csiga egy hideg, szeles, késő tavaszi napon elkezdett felmászni a cseresznyefára. A szomszédos fán ülő verebek jót nevettek rajta. Az egyik odarepült hozzá és megkérdezte: „Te kis buta, nem tudod, hogy azon a fán még nincs cseresznye?” A kis csiga meg sem állt, de azért válaszolt: „Nem baj, mire odaérek, már lesz.”

Sok időbe és fáradságos munkába kerül, míg elértek céljaitokat. Nem könnyű, kitartás, szorgalom, küzdeni akarás kell hozzá. Ne engedjétek azonban, hogy mások eltérítsenek szándékaitoktól, mert az érte járó jutalom nem egy szem cseresznye, hanem a fa összes gyümölcse lesz.

*Palkovics Mária*

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYEI

### Tájékoztató ítélkezési szünetről

**A Buda környéki Járásbíróság**  
(1145 Budapest, Thököly út 97–101.)

**2018. július 15.**  
**és augusztus 20. között**  
**nyári ítélkezési szünetet tart.**

Az ítélkezési szünet tartama alatt a büntető és polgári kezelőirodákon félfogadás a hivatali időben változatlanul lesz. A fenti időtartam alatt a bíróság tárgyalásokat nem tart. A nyári ítélkezési szünet ideje alatt a hétfői napokon 9.00 és 11.00 óra között panasznapot tartanak.

*Gergelyné Csurilla Erika aljegyző*

### Köztisztasági felhívás

Tisztelt ingatlantulajdonos!

Bizonyára ismert Ön előtt, hogy a helyi környezet védelméről, a közterületek és az ingatlanok rendjéről, a település tisztaságáról és a szervezett hulladékkezelési közszolgáltatás kötelező igénybevételéről szóló 3/2015. (II. 06.) számú önkormányzati rendelet értelmében az ingatlanok használói (tulajdonosai, bérlői, kezelői) kötelesek az ingatlanaikkal határos közterületeket gondozni, folyamatosan rendben tartani.

A gondozás keretében az ingatlan használójának biztosítania kell az ingatlanoknak a közterülettel határos teljes szakaszán (saroktelkek esetében mindkét szakaszon) az útmenti árokban a csapadékvíz zavartalan elfolyását, továbbá az árok

oldalán és partjain is gondoskodnia kell a zöldfelületek karbantartásáról, a gyomtalanításról és a gazolásról.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata a városgondnoksági csoport és a kertészeti csoport dolgozóival folyamatosan nagy energiát fektet abba, hogy az önkormányzati fenntartású területek (terek, parkok, játszótérek) kulturáltan nézzenek ki. Kérjük, hogy a saját ingatlan előtt Ön is tegyen eleget kötelességének, és ezzel járuljon hozzá ahhoz, hogy városunk közterületei folyamatosan rendezett, ápolat látványt nyújtsanak.

Köszönjük jogkövető magatartását!

*Gergelyné Csurilla Erika aljegyző*

A 2017/2018-as tanév a sok nehézség és a fenntartóváltás okozta rengeteg munka ellenére visszaigazolta, hogy elhivatott pedagógusokkal, lelkes diákokkal és támogató szülői háttérrel remek eredményeket lehet elérni. Van oka büszkének lennie Pilisvörösvárnak a remek eredmények láttán.



## ISMÉT NAGYSZERŰ EREDMÉNYEK A VÁSÁR TÉRI ISKOLÁBAN

Iskolánk februárban tudta meg, hogy a korábbi évekhez hasonlóan ismét remek eredményt ért el a 2017-es év országos kompetenciamérésében. Ezt mérést minden évben a 6. és 8. évfolyamos diákok írják meg, melynek során az olvasás, szövegértés és matematika terén tesztelik jártasságukat. Tanulóink messze az országos átlag és az ország városi általános iskoláinak átlaga felett teljesítettek. Eredményeinkről pontosabban az iskola honlapjáról tájékozódhatnak.



Nem csoda hát, hogy az iskola tanulmányi átlaga 4,38 lett, tanulóink 36%-a kapott jeles vagy kitűnő bizonyítványt. Mindezekre nagyon büszkék vagyunk.

Immár negyedik éve, hogy 8. évfolyamos tanulóink egy csoportja kétévi felkészülés után megpróbálkozhatott a német állam által is elismert, az egész világon elfogadott DSD nyelvvizsga megszerzésével. Felkészítő tanáruk Fogarasné Bérczi Zita volt. A kétévnyi munka után igazán megérdemelten vehették át a nyelvvizsga-bizonyítványukat.

A vizsgára jelentkezők 92%-a sikeres nyelvvizsgát tett, 30%-uk B1, a többiek A2-es eredményt értek el.

A Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Általános Iskola minden évben emléklapok átadásával emlékezik meg három nagyszerű pedagógusról, és ezáltal jutalmazza legkiemelkedőbb diákjait.

**Kapitány Györgyné Emléklap:** az emléklappal a legkiválóbb tanulmányi eredménnyel rendelkező negyedikes tanulót jutalmazzuk. A díjat Kapitány György, Ida néni fia adta át, és Angyal Borbála 4. b osztályos tanuló kapta.

**Hidas György Emléklap:** az emléklappal a legjobb német vagy német nemzetiségi eredményt elérő nyolcadikos tanulót jutalmazzuk, aki a legjobb DSD eredményt is elérte. A díjat Mézinger Éva igazgató asszony adta át, és Marosi Csilla 8. a osztályos tanuló kapta.

**Csonka József Emléklap:** az emléklappal a legkiválóbb tanulmányi eredménnyel rendelkező nyolcadikos tanulót jutalmazzuk. A díjat Mézinger Éva igazgató asszony adta át, és Várnagy Laura 8. b osztályos tanuló kapta.

Pilisvörösvár Város Önkormányzata minden évben külön oklevéllel jutalmazza az iskola arra legérdemesebb diákjait. A díjat Pilisvörösvár polgármestere, Gromon István adta át. Idén az okleveleket és a jutalmakat Mravinac Anna 5. a, Klein Xavér 6. a, Szép Kata 7. a és Szép Gréta 7. a osztályos tanulók kapták.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat elismerő oklevelét vehették át a német nyelv elsajátítása területén kimagaslóan teljesítő diákjaink. A díjakat Sax Ibolya adta át a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőjében. A Német Nemzetiségi Önkormányzat oklevelét az országos né-



met nyelvű vers- és prózamondó versenyen nyújtott kiváló szereplésért Klein Léna 4. a, Nick Alexandra 4. a és Nick Bernadett 6. a osztályos tanulók kapták.

Igazgatói elismerésben részesítettük a közösségért végzett munkájáért Barkóczi Blanka 8. a és Kovács Szilvia 8. a osztályos tanulókat, továbbá iskolánk képviselőjéért a város különböző rendezvényein Krupp Szabolcs 6. a osztályos tanulót.

*Szontág Nándor igazgatóhelyettes  
Fotók: Tagschererné Wieszt Mária.  
Podhorszki Erzsébet*

A kitartó tanulás és szorgos munka eredménye megmutatkozott az idei versenyeredményekben is. Több sikeres szereplés, megnyert országos, regionális és megyei verseny jelzi ezt. A következő táblázat a legjobb helyezéseket nevenként (területi 1–6., megyei 1–10. és országos 1–20.) foglalja össze.

Gratulálunk minden kedves Vásár téri diáknak, szülőnek és pedagógusnak.

*Iskolavezetés*



TERÜLETI, MEGYEI ÉS ORSZÁGOS VERSENYEREDMÉNYEK 2018 – ALSÓ TAGOZAT			
osztály	név	verseny	helyezés
1. a	Jakab Elizabet	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	3.
		német vers- és prózamondó verseny – Mundart országos	8.
2. a	Kimmel Laura	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	1.
		német vers- és prózamondó verseny – Mundart országos	4.
	Breier Kamilla	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	5.
		Guth Alíz Viktória	német vers- és prózamondó verseny – Hochdeutsch megyei
3. a	Jakab Gábor László	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	2.
		Pálfi Aisa Imola	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei
	Mátrahegyi Flóra	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	4.
		Horváth Noel Adorján	Zrínyi Ilona matematikaverseny megyei forduló
	Sztaracsek Laura	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	6.
		3. b	Völgyi Vanda Viola
német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés		
	Völgyi Boglárka Luca	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	8.
		német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés
	Borza Zsófia	német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés
		Hidasi Léna	német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló
4. a	Klein Léna		német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei
		német vers- és prózamondó verseny – Mundart országos	1.
		német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés
		német nemzetiségi regionális énekversen – egyéni – regionális forduló	arany minősítés
	Nick Alexandra	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	1.
		német vers- és prózamondó verseny – Mundart országos	2.
		német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés
		Apollónia Szilvia	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei
	Szilágyi Zille		német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei
		Wenczel Zsófia	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei
	Juhász Viktor		diákolimpia labdarúgás megyei forduló
		Varga Vince	diákolimpia labdarúgás megyei forduló
	Varga Ádám		diákolimpia labdarúgás megyei forduló
		Fricska Flórián	diákolimpia labdarúgás megyei forduló
	Bodnár Gábor		diákolimpia labdarúgás megyei forduló
		Sóskúti Csongor	diákolimpia labdarúgás megyei forduló
4. b	Angyal Borbála		alsós komplex tanulmányi verseny
		német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés
	Breier Blanka	német vers- és prózamondó verseny – Mundart megyei	6.
		Poór Ábel	alsós komplex tanulmányi verseny
			mesevetélkedő csapatverseny megyei forduló
	Konkoly Zoltán		
			Szakolczai Ákos
	Vidinszki Marcell		
			Jakab Fruzsina
			Nyárádi Laura
	Laczkó Imola		

TERÜLETI, MEGYEI ÉS ORSZÁGOS VERSENYEREDMÉNYEK 2018 – FELSO TAGOZAT			
osztály	név	verseny	helyezés
	Stéhli Bence	német vers- és prózamondó verseny – Hochdeutsch megyei	4.
		Sörös Annamária	német vers- és prózamondó verseny – Mundart országos
	Mravinac Anna	német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés
		német nemzetiségi regionális énekversen – duó – regionális forduló	ezüst minősítés
5. a	Schäffer Léna	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló	5.
		Intze Tas	diákolimpia labdarúgás megyei forduló
	Szabados Máté	diákolimpia labdarúgás megyei forduló	2.
		Szabados Kristóf	diákolimpia labdarúgás megyei forduló
	Timár Doroti		modern táncsport országos bajnokság
		5. b	Kulcsár Zoltán
Török Adél	TEVŐ rajzpályázat		
	Nick Bernadett	német vers- és prózamondó verseny – Mundart országos	2.
		diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló	1.
	Bajusz Réka	Kazinczy-verseny megyei forduló	8.
		Fazekas András	Zrínyi Ilona matematikaverseny megyei forduló
6. a	Kozek Hanna	német nemzetiségi regionális énekversen – kórus – regionális forduló	arany minősítés
		német nemzetiségi regionális énekversen – duó – regionális forduló	ezüst minősítés
	Hernás Janka	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló	1.
		Majnek Lilla	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
	Varga Panna		diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
		Ferencz Réka	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
	Pribusz Nóra		E-hód informatikai verseny országos forduló
		angol verseny területi forduló	2.
	Koszek Fruzsina	angol verseny területi forduló	2.
		Krecsmarik Csillag Virág	angol verseny területi forduló
	Sipos Olga		diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
		modern táncsport országos bajnokság	2.
6. b	Acélos Dorina	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló	5.
		magyar látványtánc országos bajnokság	1.
	Kós Lívia Hanna	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló	5.
		magyar látványtánc országos bajnokság	1.
	Posztós Gréta	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló	5.
		magyar látványtánc országos bajnokság	1.
	Oberle Virág	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló	1.
		Kovács Martina	magyar látványtánc országos bajnokság
	Peller Hanna		diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
		angol verseny területi forduló	2.
7. a	Sörös Éva	Sulihajza akadályfutó csapatverseny országos forduló	3.
		Hau Erika	angol verseny területi forduló
	Hau Viola		angol verseny területi forduló
		Szép Kata	Sulihajza akadályfutó csapatverseny országos forduló
	Csikós Mihály		diákolimpia atlétikai 100 méteres síkfutás megyei forduló
		Főzse Anna	Sulihajza akadályfutó csapatverseny országos forduló
7. b	Makkai Anna		kick-boks világtánc
		Nagy Levente	vízilabda – Budapest bajnokság
	Kovács Szilvia		Friedrich Schiller – német nyelvi csapatverseny regionális forduló
		Friedrich Schiller – német nyelvi egyéni verseny regionális forduló	9.
	Marosi Csilla	Friedrich Schiller – német nyelvi csapatverseny regionális forduló	2.
		modern táncsport országos bajnokság	2.
8. a	Hegyi Friderika	Friedrich Schiller – német nyelvi csapatverseny regionális forduló	7.
		Papp Andrea Panka	Friedrich Schiller – német nyelvi csapatverseny regionális forduló
	Kriston Emese Anna		Friedrich Schiller – német nyelvi csapatverseny regionális forduló
		Dósa-Pap Ármin	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
	Klencsák Máté		diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
		Molnár Botond	diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
	Tar Bálint		diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
		8. b	Kemény Barbara
Sipos Laura	Sulihajza akadályfutó csapatverseny országos forduló		
			TEVŐ rajzpályázat
Holló Dávid			diákolimpia atlétikai többpróba csapatverseny területi forduló
		Stadtmüller Enikő	modern táncsport országos bajnokság
Paulusz Petra			modern táncsport országos bajnokság

# TEMPLOM TÉRI SIKEREK

TERÜLETI, MEGYEI, ORSZÁGOS VERSENYEREDMÉNYEK 2017/2018			
részvevők	osztály	verseny megnevezése	eredmény
<b>Szalakóták csapata:</b> Pándi Andrea, Szatai Lilla Kiara, Mátó-Brezán Luca, Vági Anna Berta	3. a	Hétföldes csizmában hetedhét határon át országos mesevetélkedő	2.
<b>LALA csapata:</b> Kovács Laura, Pándi Andrea, Szatai Lilla Kiara, Vági Anna Berta	3. a	Bolyai Anyanyelvi Csapatverseny területi (megyei) döntő 3. évfolyam	2.
Vági Anna Berta	3. a	Hermann Ottó Természetismereti Verseny országos döntő	6.
Haraszti Ádám	3. b	2018. évi Nemzetközi Kenguru Matematikaverseny megyei forduló 3. évfolyam	4.
		országos forduló	19.
		Szövegmanó megyei verseny	5.
Vasvári Illés	3. c	2018. évi Nemzetközi Kenguru Matematikaverseny megyei forduló 3. évfolyam	9.
<b>Varázsdíjak csapata:</b> Gyermán Izabella, Lóczy Zalán, Soóky Emma, Vrežgő Zorka	4. a	Hétföldes csizmában hetedhét határon át országos mesevetélkedő	8.
Lóczy Zalán	4. a	Zsámbéki-medence kis matematikusa döntő	10.
		IV. Egressy Zongoraverseny	Kimagasló teljesítmény
Kárász Miklós	4. d	Zsámbéki-medence kis matematikusa döntő	2.
Spanberger Richárd	4. d	Sakk Pest megyei egyéni verseny	4.
Vajda Marcell	4. d	Kenguru matematika verseny	5.
Wittmann Zsanett	5. a	Hermann Ottó Országos Természetismereti Verseny országos döntő	2.
		Titok történelem országos levelező verseny	6.
		Arany János Tesztverseny országos döntő	9.
Krupp Anna	5. a	Titok történelem levelező verseny országos döntő	6.
Rátkai Kata	5. c	Tudásbajnokság	arany fokozat
Dobronyi Attila	5. c	Tudásbajnokság	bronz fokozat
<b>GAMER csapat:</b> Kárász Kinga, Kutasi Dorottya, Molnár Nikolett	6. c	GAMER angol nyelvi verseny (Zsámbéki területi verseny) általános iskola kategória	7.
<b>BIO Girls:</b> Kárász Kinga, Cink Dorina, Molnár Nikolett	6. c	„Health Party” angol nyelvi verseny területi döntő 5–6. évfolyam	1.
Kovács Orsolya	7. c	Arany János Tesztverseny országos döntő	8.
Faluvégi László	S2	2018. évi Országos KI MIT TUD Budapesti és Pest megyei területi kulturális vetélkedő vers kategória 1–4. évfolyam	3.
Wittmann Szilvia	8. c	Zsámbéki-medence kis matematikusa döntő	7.
		Arany János Tesztverseny országos döntő	7.
Pásztor Kristóf	8. c		1.
Szabó Lili	8. c		2.
Pásztor Alexa	8. c	Schiller német verseny	3.
Oberle Olinda	8. b	Zsámbéki-medence kis matematikusa döntő	9.
<b>Killer Barbies and Ken:</b> Lovász Luca, Pásztor Kristóf, Wittmann Szilvia	8. c	„Health Party” angol nyelvi verseny területi döntő 7–8. évfolyam	5.

**Pilisvörösvár Város elismerő oklevelét és díját kapták:**  
Vági Anna Berta 3. a,  
Wittmann Zsanett 5. a,  
Rátkai Kata 5. c,  
Kárász Kinga 6. c



## 2017–2018. DIÁKOLIMPIA EREDMÉNYEI

### ATLÉTIKA

Vonzáskörzeti			
III. korcsoport	fiú csapat	2. hely	Elekes Zsolt 6. d, Petkovszki Ákos 6. d, Gyermán András 6. b, Ludvig Gergő 6. a, Ludvig Bende 6. b, Stéhli Dániel 5. c
	fiú egyéni összetett	2. hely	Elekes Zsolt 6. d
		3. hely	Gyermán András 6. b
	lány csapat	3. hely	Braun Nelli 6. a, Geiszvinkler Alexandra 6. b, Raffay Petra 6. b, Takács Réka 6. b, Lieber Fanni 6. d, Maizl Kinga 6. d
	lány egyéni összetett	3. hely	Lieber Fanni 6. d
VI. korcsoport	lány csapat	2. hely	Kovács Dorina 7. a, Manhertz Bettina 7. a, Gubán Zsófia 7. c, Spiegelberger Rebeka 7. c, Gajdár Gitta 8. c
	lány egyéni összetett	3. hely	Manhertz Bettina 7. a

### KÉZILABDA

Vonzáskörzeti			
III. korcsoport	lány	1. hely	
	fiú	1. hely	
IV. korcsoport	fiú	1. hely	
Megyei területi			
III. korcsoport	lány	2. hely	
	fiú	1. hely	
IV. korcsoport	fiú	2. hely	Asztalos Dávid 6. a, Bertha Zsigmond János 4. a, Braun Levente 4. d
Megyei			
III. korcsoport	fiú	1. hely	Dudusch Márton Tihamér 6. c, Elekes Zsolt 6. d, Fazekas Ákos 5. d, Kovács Bálint 5. c, Lakner Máté 5. c
Országos			
III. korcsoport	fiú	4. hely	Ludvig Gergő 6. a, Manhertz Marcell 5. b, Mihály Botond 4. d, Ordasi Marcell 5. c, Petrovski Ákos 6. d, Stéhli Dániel 5. c



# DIE ENTSCHEIDUNG FIEL ZIEMLICH SCHNELL

## Interview mit Herrn Bernd Plambeck

• Wie sind Sie auf die Idee gekommen, in Ungarn als Deutschlehrer tätig zu sein?

Vor meiner Zeit im Auslandsschuldienst war ich fast 10 Jahre lang als Lehrer an einem Gymnasium in Potsdam tätig und ich hatte die letzten Jahre davon das Gefühl, etwas Neues anfangen zu müssen. Meine Frau lebte zu der Zeit auch noch in Spanien und da jeder nur ungern seine Heimat verlassen wollte, kamen uns die Möglichkeiten des Auslandsschuldienstes gerade recht. So gingen wir beide an einem für uns beide neuen Ort an. Das war allerdings zunächst Sofia in Bulgarien und erst drei Jahre später wurde ich nach Ungarn versetzt. Wir konnten damals wählen zwischen einem Gymnasium in Budapest und dem Schiller-Gymnasium hier in Werischwar und da wir inzwischen zwei Kinder hatten, fiel die Entscheidung nach einem Besuch hier vor Ort ziemlich schnell.

• Was hat Sie am meisten in Werischwar beeindruckt?

Es ist einiges, was Werischwar für mich besonders gemacht hat. Anfangs hat mich überrascht, was in dieser für mich kleinen Stadt kulturell geboten wird. Aber bis heute haben mich die ungarndeutschen Baudenkmäler, insbesondere die Langhäuser, am meisten beeindruckt. Hier ist eine alte Besiedlungsgeschichte ersichtbar, ja gleichsam erstastbar. Die Häuser sind ja in den Alltag integriert und heute noch bewohnt. Gleichzeitig zeigen sie aber auch große Veränderungen außen und im Inneren. Das heißt, die Fassade und Struktur ist noch weitgehend wie früher, das Leben und die Einrichtung sind aber inzwischen davon losgelöst. Für mich zeigte das immer auch die Problematik des heutigen Ungarndeutschtums, also die Frage, wie es gelebt werden soll, welche Bedeutung es heute noch hat. Ich habe ja an einer ungarndeutschen Schule unterrichtet, die auf vielfältige Weise versucht, das Ungarndeutsche zu leben. Aber kaum ein Schüler hat nach meinem Eindruck einen spürbaren Bezug zu diesem Erbe und dann stellt sich für mich die Frage, wie man mit diesem Erbe umgehen sollte?

• Welchen Unterschied sehen Sie zwischen dem Schulleben in Deutschland und in Ungarn?

Nachdem ich nun in drei Ländern unterrichtet habe, kann ich sagen, dass Schule immer Schule ist. Überall klagen die Schüler

über zu viele Hausaufgaben und wir Lehrer über die vielen Korrekturen. Und die Sommerferien sind in allen Ländern das Schönste überhaupt. Vielleicht lag es an meinem Status als Gastlehrer, aber ein schöner Unterschied war für mich, dass ich in der Schule ständig von den Schülern begrüßt wurde, oft von ein und demselben Schüler mehrmals am Tag. Da fühlt sich jeder geschmeichelt. In Deutschland ist dieser Respekt oder diese Höflichkeit verloren gegangen, es ist uncool, den Lehrer auf dem Gang zu grüßen.

Ein anderer großer Unterschied war das Ziel bzw. die staatliche Vorgabe, große Wissensmengen in die Schülerköpfe zu bekommen. Hier scheint mir das deutsche Bildungsziel, den Schüler zur Selbstständigkeit und Mündigkeit zu erziehen, wesentlich zukunftsweisender, und zwar nicht nur für die persönliche Entwicklung eines jeden Einzelnen, sondern auch für Entwicklung einer aktiven, gestaltenden Gesellschaft.

• Wie haben Sie sich an dem Werischwarer Gymnasium gefühlt? Welche Jahrgänge, welche Schulfächer haben Sie unterrichtet? Welche Schulfächer oder außerunterrichtlichen Tätigkeiten (Klub, Zirkel etc.) haben Sie sehr genossen?

Am Schiller-Gymnasium habe ich mich wohl gefühlt. Alle Kolleginnen und Kollegen waren unglaublich hilfsbereit, die Schüler respektvoll. Und gerade die neue Schulleitung hat mich in meiner Arbeit sehr unterstützt, denn neben dem Unterrichten und der Vorbereitung der Sprachdiplomprüfung „DSD II“ war es meine Aufgabe, Projekte wie den deutschsprachigen Jugendliteraturwettbewerb „LeseFuchs“ oder die Debatten- / Rhetorikzirkel „Jugend debattiert international“ am Schiller-Gymnasium zu stärken. Gerade solche Projekte haben auch mich inspiriert und ich konnte wunderbar zusammenarbeiten mit meinen ungarischen Kolleginnen und wir hatten das Glück viele Schüler gewinnen zu können, die geistig lebendig waren und ihr Deutsch noch weiter verbessern wollten.

Es war auch eine schöne Erfahrung, einige Schüler in eine gute Studienlaufbahn in Deutschland gebracht zu haben. Es ist für diese Schüler eine unglaublich wertvolle Erweiterung ihres Horizontes. Für die allermeisten Abiturienten ist es ein riesiger Schritt zu sagen, ich verlasse nicht nur meine Region, sondern mein Land, um im Ausland zu studieren. Das Schiller-Gymnasium hat ja Kooperationen mit der Jade-Hoch-

schule in Wilhelmshaven und mit der Dualen Hochschule Baden-Württemberg/Mosbach, und es freut mich riesig, dass bislang alle Abiturienten, die dorthin gegangen sind, es nicht bedauert haben.

• Wie sieht Ihre berufliche Zukunft nach Ihrer Rückkehr in Deutschland aus?

Ich kehre nach Potsdam an meine alte Schule zurück und werde dort wieder Spanisch und Deutsch unterrichten. Gleichzeitig werde ich auch am „Landesinstitut für Schule und Medien“ ein Projekt zur Leseförderung im Land Brandenburg koordinieren. Primär geht es bei diesem Projekt weniger darum, das Lesen von Büchern anzuregen, als vielmehr Strategien in die Schule zu tragen, wie Schüler mit Textverstehensschwierigkeiten unterstützt werden können. Davon gibt es, auch wenn das im Ausland gar nicht so wahrgenommen wird, gar nicht so wenige in Deutschland.

• Wenn Sie drei Wünsche frei hätten, was würden Sie Ihren Werischwarer KollegInnen und SchülerInnen wünschen?

Vor, ich glaube, eineinhalb Jahren gab es in der ungarischen Bildungslandschaft ein kleines Erdbeben als, obwohl nach meinem Eindruck letztlich erfolglos, gegen den Zustand des Bildungswesens protestiert wurde. Es wäre wohl naiv auf ein zweites Erdbeben zu hoffen, aber ich glaube, dass an einer Schule wie dem Schiller-Gymnasium durchaus eine noch offenere Debatte darüber geführt werden könnte, was gute Bildung ist und was davon in dieser Schule verwirklicht werden kann, und zwar nicht auf der Ebene einzelner, schöner Projekte, sondern dass die „gute Bildung“ in allen Fächern tagtäglich gelebt wird. Dahin zu kommen, das ist ein mehrere Jahre dauernder, auch nicht konfliktfreier Prozess, für den man auch methodische Unterstützung von außen braucht und über die guten Kontakte der Landesebene sicherlich auch bekommen könnte. Im Ergebnis aber würde eine Schule mit einer großen Ausstrahlung nach innen und außen entstehen. Und damit würden sich sogar mehr als drei Wünsche erfüllen!

*Márta Müller*

### A DÖNTÉS GYORSAN MEGSZÜLETETT

Bernd Plambeck, a Schiller gimnázium német vendégtanára öt év külszolgálat után az idei tanév végén visszatért Németországba. Ennek apropóján magyarországi és vörösvári élményeiről, a Schiller gimnázium pozitív oktatási légköréről, és arról kérdeztük, hogy Potsdamban hogyan fog folytatódni Plambeck úr szakmai pályafutása.



Az asztal túloldalán ketten ülnek velem szemben, Vasné Kremper Zsuzsanna és Tariné Urbanics Hajnalka, akik mindketten a Ligeti Cseperedő Óvoda pedagógiai asszisztenseként dolgoznak. Azért találkoztunk fehér abrosz mellett, hogy arról a szakmai műhelyről meséljenek, amely már évek óta, hónapról hónapra látja el a környékbeli óvónőket, tanárokat, szülőket értékes információkkal a gyermekeik képességfejlesztésével kapcsolatban.

## SZAKMAI MŰHELY A GYERMEKEKÉRT

Mielőtt azonban rátérnénk a műhely bemutatására, gyorsan fussuk át az előzményeket. A közös munka valamikor 2009 tájékán indult el, és az óvodában lévő gyermekek korai fejlesztését célozta meg. Amióta az internet még jobban teret hódított, a kicsik fejlesztése úgymond divattá vált, ám akkoriban még nem beszélhettünk ilyen trendről. A



tevékenység Kulcsár Mihályné Komplex Mozgásterápia nevű módszerével vette kezdetét, ezek a gondolatok képezték a munka origóját. Ennek lényege, hogy a gyermekekkel olyan mozgásgyakorlatokat végeznek, amelyek célzottan stimulálják

az idegrendszer bizonyos részeit. Beszélgetőpartnereim szerint mindez azért is igen fontos, mert a magzati élet hetedik hetétől kezdődően már van idegrendszeri működés. A segítő mozgásterápiával lényegi előrelépéseket értek el olyan gyermekek esetében, akik amúgy valamilyen szempontból nézve segítségre szorultak. A módszer képessé teszi a gyermekeket arra, hogy a pedagógussal együtt jobban tudjanak haladni a tanulás folyamatában, a gyermek partnerré válik.

Számtalanszor látni olyan gyerekeket, akikkel, ha valami nem megy nekik, a végeletéig gyakoroltatják azt a dolgot, ennek ellenére nincs olyan látványos előrelépés. A két pedagógiai asszisztens által alkalmazott módszer ennek a felfogásnak teljesen hátat fordít, s azt mondja: meg kell keresni az okot, hogy miért nem képes a gyermek az adott dolgot elsajátítani. Elképzelhető például, hogy a logopédus hosszú időn keresztül gyakoroltatja valakivel az R hangot, ám arra a hangképzésre az alany valamilyen okból képtelen. Nehezen fogja tudni megjegyezni az a gyermek, hogy melyik a jobb keze, akinél az azért felelős idegrendszeri terület fejletlenséget mutat.

A módszerben amúgy nincsenek előre lefixált tornagyakorlatok. A szakember első lépésben felméri, hogy mire van szüksége a fiataloknak, majd összerakja a szerinte alkalmas fejlesztősort, ami havonta változik. Elemi mozgásokkal dolgoznak, amelyeket az adott gyermek a fejlődése során valamilyen oknál fogva akár ki is hagyhatott. Ezeknek nagy elő-



nye, hogy bármikor bepótolható, mert az idegpályák sejtjei között mindig építhetők „hidak”. Fontos, hogy minél előbb észre kell venni a hiányosságot, amelyben



kardinális szerepe van az óvodáknak, hiszen a szülő első ízben itt kap reális képet gyermekéről. Az itt taglalt hiányosságok (figyelemkoncentrációs probléma, mozgáskoordináció, beszédértés, szocializációs probléma stb.) a mindennapi élethez szükségesek, és az óvoda elég időt biztosít, hogy az iskolakezdésig kellő szintre lehessen őket emelni.



Ezzel a módszerrel a környékünkön jelenleg egyedül a Ligeti Cseperedő Óvodában dolgoznak a mindennapok során, ott is egy éve zajlik így a munka. Az eljárás alapvető működését rövid idő alatt meg lehetne tanítani minden óvónőnek és asszisztensnek, hiszen vannak a világban olyan országok (például Szlovákia), ahol mozgásterápiával indul a gyerekek napja a tanintézményekben, és az így kapott statisztikai adatok bizony magukért beszélnek. Fontos lenne, hogy a gyermekek ezek nélkül a ledolgozható hátrányok nélkül kezdjék el az iskolát.

A szakmai műhelyt tehát egyfajta mozgásterápiás munka előzte meg. Fontosnak tartották a mozgásterápia mellett az élménypedagógiai foglalkozásokat is, mely szintén elindult a helyi óvodákban. A Dunakeszin elvégzett sikeres tanfolyam után döntöttek úgy, hogy szeretnék megismertetni az élménypedagógia adta lehetőségeket a pedagógusokkal, szülőkkel. Ennek a műfajnak a lényege az, hogy a komfortzónából való kimozdítás és játékok során fejlesszék a szociális kompetenciákat vagy az érzelmi intelligenciát. Az első pilisvörösvári élménypedagógiai tanfolyam sikere után jött létre a szakmai műhely, amelyek során meghívott előadók különböző témában tartanak havi szinten előadásokat



helyi és környékbeli pedagógusoknak és szülőkknek. Volt olyan előadás, amelyen ötvenen vettek részt! Az előadók sorát olyan neves szakemberek alkották, mint Kulcsár Mihályné neuropedagógus, Bányai Sándor és Kovács Nikoletta vezető tréner (Kalandok és Álmodások Szakmai Műhely), Dobi Pál (Hagyományok Háza), Balatoni Katalin néptáncpedagógus („Így tedd rá!” program), Szabó Adrienn (népzene az óvodában) és még sokan mások.

Amikor beszélgetőpartnereimet a jövőről faggatom, elmondják, hogy ősztől a foglalkozások kicsit ritkábban lesznek, de semmiképpen sem hagyják abba a műhelyprogramokat. Szervezik az „Így tedd rá!” tanfolyamot, melynek során a népi játék és néptáncművészet alapjaival ismerkedhetnek meg az érdeklődők.

km



végezték munkájukat a hosszú évek alatt. Manhercz Teréz óvodavezető és a kollégák megható szavakkal és különféle személyes ajándékokkal búcsúztatták szeretett kollégáikat, akik saját készítésű ajándékokkal lepték meg munkatársaikat. Az érzékeny köszönetnyilvánítások mellett a búcsúztatóra verbuválódott óvónői kórus éneke és a kollégák meglepetés meséje is örömteli pillanatokot szerzett az ünnepségen.



## PEDAGÓGUSNAP A LIGETI CSEPEREDŐ ÓVODÁBAN

Június 8-án pedagógusnap alkalmából a Ligeti Cseperedő Óvoda Zrínyi utcai épületében gyűltek össze a Zrínyi utcai óvoda és a Szabadság utcai tagóvoda dolgozói. A pedagógusnapi köszöntéssel egybekötött nyugdíjas búcsúztatóra sok nyugdíjas kolléga is eljött.

Ünnepi beszédében az óvoda vezetője, Manhercz Teréz köszöntetét fejezte ki munkatársainak egész éves lelkiismeretes munkájukért. Gromon István polgármester

úr is tiszteletét tette a rendezvényen Jákliné Komor Szilvia intézményi referens kíséretében, és köszöntötte az intézmény dolgozóit és az ünnepelteket.

Két kollégától is búcsúztak ugyanis a jelenlévők ezen a délutánon. Nyugdíjba vonul Krupp Jánosné, Kati, a Szabadság utcai tagóvoda eddigi vezetője, valamint Gemela Gáborné, Ildikó, aki 1981 óta óvodatitkárként segítette az intézmény mindennapjait. Mindketten kiemelkedő minőségben

Kerek évfordulójuk alkalmából köszöntötték még a jubiláló munkatársakat is, így Szauer Zoltánné dajkát, valamint Kondákorné Ócsai Zsuzsanna és Mirkne Ziegler Margit óvodapedagógusokat.

Az esemény végén az önkormányzat által ajándékozott, a főzőkonyha által elkészített hidegkonyhai készítményeket fogyaszthatták el a jelenlévők, a nyugdíjba indulók által készített finom süteményekkel együtt.

VH



## „ALTES LEBEN – ALTES HAUS” VÁSÁR TÉRI GYERMEKEK NEMZETISÉGI TÁBORA

Szorgos előkészületek után immár harmadik alkalommal rendeztünk tábort a magyarországi németek hagyományai iránt érdeklődő tanulóink számára. Ismét közel ötven gyermek tölthetett el egy felejthetetlen hetet a pilisvörösvári tájházban. Harmadik, negyedik és ötödik osztályosok érdeklődését kívántuk felkelteni a „Régi élet – régi ház” témával, amelyhez városunk tájháza idén is tökéletes helyszínnek bizonyult. Gromon Mici néni is



örült, hogy az egykori svábok életformájára kíváncsi gyerekek zsongták be a házat, a kertet, az udvart. Törtük a fejünket, hogy vajon milyen foglalkozásokkal varázsolhatnánk el a kicsiket, mivel szerethetnénk nekik felejthetetlen élményeket, és milyen

útravalót adhatnánk nekik az utolsó napon. Iskolánk német nyelvi munkaközösségével, és örökös tagunkkal, Zsámboki Szabolccsal érdekes és változatos napokat szerveztünk. Természetesen idén is számíthattunk külsős segítőinkre, Peller Ani néniére és Solymárról a mindig népviseletben érkező Milbich Marika néniére. A nagy érdeklődésre és a magas létszámra való



tekintettel általában két csoportban foglalkoztattuk a táborozó gyermekeket.

Íme egy kis ízelítő olvasóink számára: Ani néniel rongylabdákat kötöttünk, mint egykor a dédszüleink. Szabolccsal kicipeltek a gyerekek egy régi „strózsákot” (Strohsack) a fűre, kiszórták belőle a kukoricaleveleket, és a fából készült szénavillával, vagy csak úgy szabad kézzel, önfeledten forgatták, szellőztették a napon. Ezt követte a nagymosás. Hagyományos eszközökkel, ötven-hatvan éves barna mosószappannal és mosófával nehéz, évszázados asszonyi munka elevenedett meg az udvaron. Közben Marika néni a lombok alatt svábul énekelt, harmonikázott, mondókázott, nagy szeretettel mesélt és megmutatta Trachtba öltöztetett babáit. A gyerekek itták minden szavát. Szabolcs bejárta velük a házat, annak minden szegletéről mesélt valami érdekeset. Julcsi és Dominika néniel vályogtéglát vetettek a gyerekek, majd építettek belőle egy kis sváb parasztházat. Ügyes kezekkel csomózták a



tetőlécekre a szalmát. Régen a sváb lakosság hétköznapi ruhái kékfestő textiliából is készültek. Ezért Kati néni útmutatásával régi és újabb keletű nyomódúcokkal kék színű kis terítőket mintáztak, és csinos levendulás illatszásokot varrtak kékfestő anyagból. Melinda néni elvitte őket a helyi babagyűjteménybe, ahol rábukkantak a svábok életével, mestersegeivel kapcsolatos babákra is. Majd a maguk készítette fakanál babákkal játszottak. A tájház sváb ágyain feltornyozott párnák és dunyhák a legtöbb gyermek érdeklődését felkeltik. Ezúttal leszedhették azokat az ágyról, az udvaron pedig felrázhatták és kiszellőztethették. Közben megfigyelhették, hogyan kell tökéletesen beágyazni. Lerajzolták és svábul megtanulták az ágy részeit. A tábor mottójához kapcsolódóan Mravinac Zsuzsi néni vezetésével elkészült egy csodálatos, 3x5 méteres festett vászonkép a tájházról, ennek a felejthetetlen tábori hétköznapok a helyszínéről. Skanzeni kirándulásra is jutott időnk, régi házi és ház körüli munkákat próbálgattunk, majd betértünk a régi iskolába. Arról pedig, hogy minden gyermek pocakja tele legyen, egész héten a gimnázium konyhája gondoskodott finom étellel-itallal.

A szülőikkel közös táborzáró rendezvényen minden gyermek emléklapot és egy



tábori logóval díszített vászontarisznyát kapott. Az addig titkos helyen elrejtett szütyőkbe Zita néni délutánonként betette a naponta készített tábori emlékeket. Az időjárás – Gott sei Dank! – mindvégig kegyes volt hozzánk. A sváb tábor sikerét talán az is bizonyítja, hogy már most vannak jelentkezők a 2020 júniusára tervezett folytatásra.

Táborunk támogatói voltak: az Emberi Erőforrások Minisztériuma, az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő és iskolánk fenntartója, Pilisvörösvár Német Nemzetiségi Önkormányzata.



A tábort megálmodták, megszervezték és vezették: Stecklné Boldizsár Katalin, Tagschererné Wieszt Mária és jómagam. Iskolánk honlapjára ([www.nnai.hu](http://www.nnai.hu)) látogatva megtekinthetik a többi tábori fotót is.

Fotó és szöveg: Lazri Judit



## HAGYOMÁNYŐRZŐ ERDEI ISKOLA NEMESNÁDUDVARON

A Vásár téri iskola 35 tanulója júniusban, a tanév utolsó hetében felkerekedett és útnak indult a Bács-Kiskun megyei német ajkú falucskába, Nemesnádudvarra (Nadwar). Ez a kb. 1800 főt számláló szépséges kis pincefalu egy igazi gyöngyszem Baja és Hajós között. Lakossága 75%-ban német nemzetiségű. Sokan a mai napig beszélnek a frank nyelvjárást. Az elődök a mai Dél-Németország területéről vándoroltak ide. Nadwar szorgos, kedves, vendégszerető lakossága, csodás természeti adottságai hamar elvarázsoltak bennünket is. Célunk a közös nemzetiségi értékeink felkutatása és megismerése volt. Kitűnő szállásra találtunk egy jellegzetes, a sváb építészet minden elemét magában rejtő eredeti sváb házban, a Knáb Panzióban. A színes és változatos tábori program maximálisan lekötötte a gyerekeket. Kisvasutaztunk a gemenci erdőben, bejártuk a Molnárka tanösvényt, vetítettünk a Duna árterének élővilágáról kisfilmeket, részt vettünk a nemesnádudvari nemzetiségi iskola németóráin és sportprogramjain. A helyi gyerekek által szervezett falujáték során megismertük a nevezetességeket. Nagyon tetszett a népviseletük, hallgattuk a nyelvjárásukat, táncórák keretében sváb táncot tanultunk. Kata felvette vörösvári viseletét és este Xavér harmonikajátékára, svábul énekelve együtt vonultunk a főutcán. Kétségtelen, hogy vittünk egy kis pezsgést a falu életébe. Sütöttünk sváb kiflit, megfigyeltük, hogyan kötik a sváb pacskert, egyesek a panzió közelében húzódó Duna-völgyi főcsatornán horgásztak, mások a faluban bicikliztek. Többen a helyi gyerekekkel ismerkedtek a vízpar-



ton kiépített szabadidőparkban. Egy méhészbács tartott nekünk lebilincselő előadást, barangoltunk a szépen megművelt szőlőskertekben és a pincesorokon, ellátogattunk egy családi borászati múzeumba. Esténként tombolajátékot játszottunk vagy a színes és tartalmas tábori mappáinkon dolgoztunk. Hazafelé mindnyájan felvettük a Werischwar-Nadwar emlékpólónkat. Megálltunk Hajóson, bejártuk az érseki kastélyt, megismertük és felpróbáltuk a hajósi sváb népviseletet, betértünk a nemzeti tájházba. Élményekkel és emlékekkel tele érkeztünk haza a Vásár térre.

Iskolánk honlapjára ([www.nnai.hu](http://www.nnai.hu)) látogatva megtekinthetik a nadwari erdei iskola fotóit.

Köszönet táborunk támogatóinak: az Emberi Erőforrások Minisztériumának és az Emberi Erőforrás Támogatáskezelőnek.

A tábort szervezték és vezették: Lazri Judit, Stecklné Boldizsár Katalin és Tagschererné Wieszt Mária.

Fotó és szöveg: Lazri Judit

# UNGARNDÉUTSCHE IN DER „GOLDENEN ELF“



So wichtig 1954 das „Wunder von Bern“ für das Selbstwertgefühl der jungen Bundesrepublik war, genauso tiefgreifend – allerdings als Katastrophe – erlebte die ungarische Öffentlichkeit damals das Endspiel der Fußballweltmeisterschaft in Bern. Bedenkt man, welche gefährliche Zeiten es waren, in denen das politische System mit vermeintlichen Feinden und Saboteuren kurzen Prozess machte, so zeigt der Umstand, dass nach der Niederlage im Finale in der Schweiz die Mitglieder der Goldenen Elf – wie man die ungarische Auswahl damals nannte, die Aranycsapat – von Sanktionen weitgehend verschont blieben, welche großes Vertrauen man in der Führung der kommunistischen Partei und des Staates den Spielern schenkte. Dabei hätte es durchaus einen bis heute kaum thematisierten Aspekt gegeben, aus denen man einzelnen Personen des Teams einen bössartigen politischen Strick hätte drehen können: Nämlich aus ihrer ungarndeutschen Herkunft bzw. Nähe zum Deutschen. (Man sollte auch nicht vergessen, dass in dieser Zeit das Land nicht nur hermetisch abgeschlossen, sondern an den Schulen auch kein geregelter Unterricht der deutschen Sprache zugelassen war.)

Der wichtigste Spieler der ungarischen Auswahl, Ferenc Puskás, war selbst ungarndeutscher Herkunft. Er kam am 1. April 1927 – um Hänseleien zu entgehen feierte er seinen Geburtstag immer am 2. April – als Sohn von Ferenc Purczeld Senior in Budapest auf die Welt, der seinen Familiennamen unter dem Magyarisierungsdruk 1937 in Puskás änderte. Nur der Vater sprach noch Deutsch, die Mutter und die Kinder nicht. Wie groß das passive Sprachwissen von Puskás war, ist nicht rekonstruierbar, allerdings kann man nachträglich angesichts seines Lebensweges annehmen, dass es damit nicht weit her gewesen sein dürfte, denn in den Jahrzehnten seiner Laufbahn als Spieler und Trainer hat er zu keiner Zeit für eine Auswahl oder einen Club im deutschsprachigen Raum gearbeitet. Sicherlich verdankte Puskás seine Unantastbarkeit seinem außergewöhnlichen Talent, das er nach seiner Emigration aus Ungarn im Jahre 1956 dann noch acht Jahre lang als Spieler von Real Madrid unter Beweis stellte. Ihm sah die politische Führung auch seine hinsichtlich des Geldes professionelle Haltung nach, die sich u.a. in seinem in Ungarn zum geflügelten Wort gewordenen Satz „Kleines Geld – kleiner

Fußball“ äußerte. (Er sagte dies als Antwort darauf, warum seine Mannschaft bei einem Spiel, für das es nach Ansicht der Spieler zu wenig Geld gab, eine so schlechte Leistung gezeigt hatte.)

Auch Mihály Lantos, der Linksverteidiger der Goldenen Elf, hatte ungarndeutsche Wurzeln. Er kam 1928 als Mihály Lendenmayer auf die Welt und auch seine Familie sah es für zweckmäßiger an, statt des deutschen einen ungarischen Namen anzunehmen. Lantos war ein erfolgreicher, aber stiller Fußballer, der 1956 nicht emigrierte, sondern bis 1961 in der ungarischen Liga spielte. Auch seine Trainerkarriere verlief – bis auf 2 Jahre in Griechenland – ausschließlich in Ungarn. Sein Talent hat er seiner Enkelin Kinga Ködmön weitergegeben, die beim Budapester Klub FC Femina im Mittelfeld spielt.

In Deutschland dürfte neben Puskás der 1923 im westungarischen Güns (Kőszeg) geborene Gyula Lóránt am bekanntesten sein, der durch seine Herkunft aus dem gemischtsprachigen Gebiet an der Westgrenze Ungarns recht gut Deutsch konnte. Lóránt war der Mittelverteidiger der Goldenen Elf, wobei seine Karriere beinahe schon vorbei war, bevor sie richtig begonnen hätte: 1949 versuchte er aus dem Land zu flüchten, wurde von der Geheimpolizei aufgegriffen und in ein Internierungslager gebracht aus dem er auf die Fürbitte des Nationaltrainers Gusztáv Sebes hin, der bei dem damaligen Innenminister János Kádár im Interesse des Spielers vorsprach und dessen Wohlverhalten für die Zukunft versprach, wieder entlassen wurde. Dementsprechend verhielt sich Lóránt im Weiteren unauffällig, blieb auch bis 1963 in Ungarn. Danach begann seine Trainerlaufbahn, die zum größten Teil in Deutschland verlief. So war er u.a. Trainer beim 1. FC Kaiserslautern, beim MSV Duisburg, beim 1 FC Köln, bei Kickers Offenbach, bei Eintracht Frankfurt, Bayern München und Schalke 04. Der große Erfolg blieb für ihn in Deutschland aus, denn die von ihm in Deutschland als erster Trainer eingeführte Raumdeckung setzte sich erst viel später durch und mit seinem Namen ist auch der bis zum heutigen Tag schlechteste Tabellenplatz von Bayern München am Ende einer Bundesligasaison verbunden (1977/78, Platz 12). An Sepp Herberger sich anlehnend versuchte er sich auch an markigen Formulierungen, von denen „Der Ball ist rund. Wäre er eckig, wäre er

ja ein Würfel“ und „Bundesligaspiele sind keine russische Wahlen, bei denen immer gewonnen wird“ am bekanntesten sind. Nach seinem Tod wurde er zunächst im süddeutschen Emdingen bestattet, inzwischen ruht er in Güns.

Als letzte Person mit einem ungarndeutschen Hintergrund muss im Umfeld der Goldenen Elf ihr Trainer, Gusztáv Sebes, genannt werden, der 1906 in Budapest als Gusztáv Scherenpeck geboren wurde. In seiner Laufbahn als Spieler konnte er nur ein einziges Mal im Dress der ungarischen Nationalmannschaft auflaufen, was schon andeutet, dass er nach dem Zweiten Weltkrieg unter den damals für diesen Posten zur Verfügung Stehenden nicht der kompetenteste war, allerdings vertraute ihm die Staatspartei am meisten, und so erhielt er die Ernennung zum Nationaltrainer. Er war bestrebt, dieses Vertrauen nicht zu enttäuschen, wahrscheinlich auch, weil er sich eine Vorstellung von den möglichen Konsequenzen machen konnte und vermied über das Offizielle hinaus jedwede Kontakte zu allem Deutschen und Deutschland.

Die Niederlage in Bern war zwar eine Katastrophe für Ungarn und für die Staatspartei, die die Goldene Elf schon seit Jahren für ihre politischen Zwecke instrumentalisiert hatte und sich gerne im Glanz des ungarischen Weltmeistertitels gesonnt hätte, doch war man sich – zum Glück für die Spieler – relativ schnell über die maßlosen Fehler in der Vorbereitung und bei dem Auftreten in der Schweiz im Klaren, sodass keine Suche nach irgendwelchen Verschwörungen innerhalb der Mannschaft, so nach einer etwaigen „Kollaboration“ von Ungarndeutschen mit den Bundesdeutschen erfolgte.

Es hätte böse ausgehen können...

*Gábor Kerekes*

## SVÁBOK AZ ARANYCSAPATBAN

Az idei futball-világbajnokság egy-egy szép meccse sokakat a magyar Aranycsapat eredményeire emlékeztet. Mennyire volt magyar ez az aranycsapat? Mennyire voltak sváb magyarok is benne? Ennek a kérdésnek jár utána a fenti cikk.





## ERDÉLYBEN JÁRT A VÖRÖSVÁRI TÁNCEGYÜTTES

2018. május 23–28. között egy erdélyi turnén vettünk részt. Az utazást számos előkészület és egyeztetés előzte meg. Az első nap utazással telt. Megálltunk a Királyhágónál, később lehetőségünk nyílt a híres havasi méz vásárlására. Másnap délelőtt a parajdi sóbányát látogattunk meg, majd Korondon sétáltunk és vásároltunk kézműves portékát. Később alkalmunk nyílt a sós termálfürdőben eltölteni egy kis időt a fellépés előtt. Az egyórás műsor előtt megkoszorúztuk a világháborús emlékművet. A repertoárunk

színe-javát Wenczl József koreográfiái adták. A műsorban a sváb táncokon kívül táncoltunk magyart és osztrákokat is. A polgármester úr meghívott minket vacsorára, ahol természetesen nem hiányzott a remek étel mellől a szívmenlegető pálinka sem.

Másnap a méltán híres Békás-szoros felé vettük az irányt. Előtte még csónakáztunk egyet a Gyilkos-tavon, mely néhányunk számára igazán kalandosra sikerült. Szombaton Gyergyóditróra és Maroshévízre látogattunk, majd itt is egyórás műsort

adtunk. Vasárnap megismerkedtünk Borszékkel, csodálatos helyen kirándultunk, melynek keretében láthattuk a Tündérkeretet, a Medve-barlangot, régi bányák helyét, kipróbálhattuk a mofettát (szén-dioxid fürdőt) is. Megnéztük a borvíz múzeu-



mot, majd a Testvérvárosok parkját. Miután koszorút helyeztünk el Petőfi, illetve a hét vezér szobránál, következett az ebéd. Köszönjük Mik József polgármester úrnak a finom ebédet. Igazán megtisztelő volt, hogy nemcsak egy asztalhoz ült velünk, hanem ő maga szolgálta fel nekünk a deszszertet és a kávé.

Gyönyörű vidéken jártunk, szép tájakat láttunk és hatalmas élménnyel gazdagodtunk az út során. Nagyon jó érzés volt, hogy az erdélyi magyarok mennyire vendégszeretőek voltak. Köszönjük a vendéglátást Parajd és Borszék polgármestereinek, és az út megszervezését Kovács Zsoltnak.

*Molnárné Breier Anita*

**A Sváb törzsasztal nyári szünetre ment. Az első őszi találkozóra szeptember 10-én 17.00 órákor kerül sor a Szent Imre-házban.**

## A POLGÁRMESTERI HIVATAL KÖZLEMÉNYE

### Tájékoztató magánfőzőknek

Magánfőzés és bérfőzés keretében is lehetőség van pálinka előállításra, azonban figyelni kell a jövődéki adóról szóló 2016. évi LXVIII. törvény ide vonatkozó szabályainak betartására.

Az alábbiakban a magánfőzés legfontosabb szabályairól tájékoztatom tisztelt magánfőzőinket.

**Magánfőzésnek minősül** a párlatnak a magánfőző lakóhelyén vagy gyümölcsöse helyén használható, legfeljebb 100 liter őrartalmú, párlatelőállítás céljára kialakított desztillálóberendezésen a magánfőző által végzett előállítása.

**Magánfőző** az a 18. életévét betöltött gyümölcs-termesztő személy, aki saját tulajdonú gyümölcscsel, gyümölcsből származó alapanyaggal és párlat készítésére alkalmas, tulajdonában álló desztillálóberendezéssel rendelkezik.

A pálinkafőzés megkezdése előtt párlat adójegyet kell igényelnie annak, aki pálinkát szeretne házilag előállítani. Párlat adójegyet az igényelhet az állami adó- és vámhatóságtól, aki rendelkezik desztilláló berendezéssel, és azt a lakóhely szerint illetékes önkormányzat adócsoportjánál bejelentette, azaz regisztrált magánfőző. A magánfőző desztillálóberendezésének bejelentésével kapcsolatban az önkormányzati adóhatóság jár el.

A párlat adójegy igénylése és rendelkezésre bocsátása az igénylő választása szerint történhet papír alapon vagy elektronikusan, a lakóhely szerint illetékes állami adó- és vámhatóságnál a „NAV\_J27 – Magánfőző párlat adójegy megrendelése” nyomtatványon, a párlat előállítását megelőzően. Az állami adó- és vámhatóság a párlat adójegy értékének megfizetését követően bocsátja az igénylő rendelkezésére.

A párlat adójegy az 1 liter magánfőzött párlat után a 700 Ft jövedéki adó megfizetését, illetve az 1 liter 42 térfogatszázalékos pálinka eredetét igazolja. Első alkalommal 5 párlat adójegyet kell igényelni, éves szinten viszont maximum 86 igényelhető. Amennyiben egy háztartásban több magánfőző él, úgy az általuk előállított mennyiségek egybeszámítandók és nem haladhatják meg a 86 literet.

**A bővebb tájékoztató, a párlatjegy megrendeléséhez szükséges NAV\_J27-es nyomtatvány és kiegészítő útmutató** adócsoportunknál ügyfélfogadási időben vagy a hivatal földszintjén található ügyfélszolgálaton is beszerezhető. Kérdéseikkel a polgármesteri hivatal adócsoportjához fordulhatnak a 26/330-233-as telefonszámon a 108, 109, 110, 111-es mellékeken.

*Gergelyné Csurilla Erika aljegyző*

Mi is az a gyémántdiploma? Egy díszoklevél, amelyre olyan diplomás személyek jogosultak, akik hatvan évvel korábban szereztek a megfelelő felsőfokú végzettséget. Kiosztása leginkább a pedagógusok körében jellemző, de persze más hivatások esetében is adható. Ezen írás apropója az előbbi esetben tartozik, ugyanis június elején pontosan ilyen gyémántdiplomával köszöntötte Mézinger Éva, a Német Nemzetiségi Általános Iskola leköszönő igazgató asszonya Bokor Árpádné nyugdíjas pedagógust, akit a tősgyökeres vörösváriak többsége Csöpi néniként ismer, hiszen sokakat tanított.



## GENERÁCIÓK SZOLGÁLATÁBAN

Az ünnepelt 1938 karácsonyának másnapján látta meg a napvilágot Pilisvörösváron. Édesapját – aki hivatásos katonatiszt volt – igen korán elvesztette a második világháború során, így édesanyja, valamint annak nővére, Magda néni és férje nevelték fel. Mivel utóbbi házaspár mindkét tagja tanárként kereste a mindennapi betevőre valót, így nem meglepő, hogy



öt is a pedagógusi hivatás irányába terelgettek. Ennek hatására az általános iskola után elkerült Cinkotára, a Teleki Blanka Tanítóképzőbe, ahol korán úgymond mélyvízbe került, hiszen kollégiumban kellett élnie. A gyermekek okításával már a harmadik és negyedik évben napi szinten foglalkozott, majd érettségi után a kötelező éves gyakor-

latot (ebben az időben nem volt kötelező felsőfokú képzés) Pilisvörösváron abszolválta. Ekkortájt ismerte meg későbbi férjét, Bokor Árpádot, aki történelemtanárként dolgozott, majd az iskola igazgatóhelyettese lett.



A kötelező egyéves munka után sikeresen képesítő vizsgát tett, majd visszatért Pilisvörösvárra. Az akkori iskolaigazgató, Csonka József meglátta benne a korábban már említett Magda néni utódját, méltatta bölcs pályaválasztását, amely szavakat mi sem igazolt jobban, mint hogy 1989-es nyugdíjazásáig a Vásár téren dolgozott.

Na de ne rohanjunk előre ennyire az időben! Csöpi néni szinte végig elsősöket tanított tanári pályája során, csak a kezdetekben, néhány kivételes évben okított kicsit idősebb gyermekeket is. Beszélgetésünk során viccesen jegyzi meg: „Amikor tanítani kezdtem, még csak tizenhét éves voltam, míg a tanítványaim hat-hét évesek lehettek, így mondhatjuk, hogy alig volt tizenkét év különbség közöttünk!”

Tanított írást, olvasást, környezetismeretet, matematikát, testnevelést és éneket, a napjainkban olyannyira jellemző szakosítás akkoriban még nem volt divat. Mindig

jó szívvel gondolt a gyerekekre, akik áldozatos munkáját tisztelettel és szeretettel hálálták meg. Munkája lényegét szakmai önéletrajzában így határozta meg: „Életem céljának tartottam az oktatás-nevelés alapjainak olyan mértékű lerakását a kicsi, hatéves gyerekekben, ami vérukké válik, és a további évfolyamokon erre építeni lehet.”

Amikor arra kérem, hogy a régi idők diákjait jellemezze, ő elgondolkozva így felel: „Sokkal ártatlanabbak voltak a gyerekek akkoriban, és úgyszólván egyszerűbbek voltak maguk a szülők is. Meghallgatták a pedagógust, figyelembe vették az észrevételeinket, tisztelték a véleményünket. Nem volt rájuk jellemző a manapság divatos öntudatosság, persze napjainkban már mindenki ért mindenhez.”



Érdeemes megemlíteni, hogy Csöpi néninek először csak fiú tanítványai voltak. Osztályaiba 40-42-es létszámmal, korhatár nélküli beiratkozási kötelezettséggel jártak a lurkók. Persze akkoriban sem volt minden tökéletes... „Emlékszem, egyszer a régi Dankó-telepre vezényeltek ki minket, ahol roma gyerekeket kellett »lajstromba szednünk«. Persze ők és a szülők sem akar-

ták az iskolát, így olyan családból, ahol bevallottan csak egy gyermek volt, akár hatot is beiskoláztunk. Volt olyan, aki tízévesen került iskolapadba. Nehéz volt, de kitarító munkával életre lehetett őket nevelni.”

Az elsős gyermekek oktatása során határozottságával és hivatástudatával figyelemre méltó eredményeket ért el, amelyeket az iskola és a város vezetősége több ízben elismert. 1985-ben megkapta például a Kiváló Munkáért kitüntetést. 2006. október 23-án az önkormányzat a Pilisvörösvárért Emlékéremet adományozta neki, 2013-ban pedig a Német Nemzetiségi Általános Iskola Örökös Tanári Címét érdemelte ki.

Sok esetben járt továbbképzésekre, sőt továbbképzés-vezető is volt. Számos tanórást kipróbált, mert a tanfelügyelet kérésére mindig elvégezte az újabbnál újabb tanfolyamokat. Ezzel kapcsolatban tartozik egy vallomással: végül a gyakorlatban mindig a saját módszerei mellett döntött, mert azokat hatásosabbnak ítélte. Ezek mellett egyébként sok esetben tartott nyílt napokat, bemutató tanításokat, utóbb-



biakat egészen járási szinten is. Büszke volt rá, hogy a kezei közül kikerült gyermekek szövegértése és matematikai képzettsége figyelemre méltó volt.

Nagyon sok vörösvári köszönheti neki mai tudásának alapjait, s ha ezt tudjuk, akkor nem csodálkozunk rajta, hogy úton-útfélen megállítják, s érdeklőnek hogyléte felől. Ő viccesen így fogalmaz: „Tanítottam például a most leköszönő igazgató asszonyt és az ő utódját, a Szontág Nándit is!”

Csöpi néni egyébiránt köszöni szépen, jól van! Nagyon sokat olvas, és van ideje a kézimunkázásra, valamint a keresztretvényfejtésre is.

Kókai Márton

## NYÁRON IS KÍNÁL OLVASNIVALÓT A VÁROSI KÖNYVTÁR

Itt a gyerekek által várva várt nyári szünet, és remélhetőleg sok felnőtt is pihenéssel tölti majd a nyár egy részét. Ugyan a szabadság alatt is akad mindenkinek tennivalója, a gyerekek pe-



dig alig várták, hogy elrakhassák a fiók mélyére tankönyveiket, mégis érdemes végignézni időnként a Városi Könyvtár kínálatát. Ugyanis aki szereti az írott szót, az biztosan talál magának megfelelő olvasnivalót a Városi Könyvtárban. Az intézmény honlapján az ismétlődő beszerzések után rendszeresen közzéteszik az új könyvek listáját. Az aktuális beszerzések listája, képekkel és tartalommal kiegészítve, elérhető a [www.pvvarkonyvtar.hu/uj-konyveink](http://www.pvvarkonyvtar.hu/uj-konyveink) linken.

A könyvtárba a beiratkozás 16 év alatt és 70 év felett ingyenes, felnőtteknek 1500 Ft, 16 év feletti diákoknak és

nyugdijasoknak 1000 Ft. A könyvtári tagság a beiratkozástól számított egy évig érvényes. Az intézményben díj ellenében lehetőség van internetezésre, nyomtatásra és fénymásolásra is.

Kölcsönzésre szerda kivételével hétköznapokon, illetve még szombaton is lehetőség van. A pontos nyitvatartási idő és a kölcsönzésre vonatkozó szabályok megtalálhatók a könyvtár honlapján ([www.pvvarkonyvtar.hu](http://www.pvvarkonyvtar.hu)), és egy egyszerű regisztráció után még arra is van mód, hogy interneten hosszabbítsuk meg a kölcsönzési időt, ha szükséges.

A honlapon elérhető a könyvtár adatbázisa, mely valós időben mutatja, hogy mely könyvek vannak meg a könyvtárban, és hogy jelenleg kölcsönözhető-e, illetve olvasójegyünk számának felhasználásával ellenőrizhetjük, hogy milyen könyv és milyen határidővel van éppen nálunk. Amennyiben éppen kint van egy kötet, amit szeretnénk megkapni, az olvasó kérhet előjegyzést, majd ha a várt könyv érkezett, akkor e-mailben vagy telefonon értesítik őt a könyvtár dolgozói.

A könyvtár nyáron is nyitva van, előre láthatólag július 30. és augusztus 4. között, illetve a Vörösvári napok idején tart zárva.

VH

## ÚJ KÖNYVEK A VÁROSI KÖNYVTÁRBAN

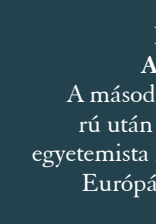


**Gabriel García Márquez: Azért élek, hogy elmeséljem az életemet**  
A Nobel-díjas író memoárja gyermekkoráról és pályakezdéséről.



**Orhan Pamuk: Isztambul**  
Pamuk lenyűgöző fantáziával kelti életre gyönyörű szülővárosát, miközben Isztambul eddig ismeretlen arcát mutatja be.

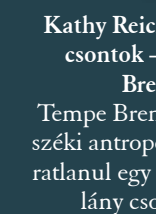
**Laurent Gounelle: Amikor Isten inkognitóban jár**  
Egy mindenben csalódott fiatalember, Alain épp le akar ugrani az Eiffel-toronyból, mikor egy titokzatos idegen szerződést ajánl neki.



**Kate Quinn: Alice hálózata**  
A második világháború után egy amerikai egyetemista lányt a szülei Európába küldenek.



**Tea Stilton: A korallok hercegnője – A Fantázia Birodalmának hercegnője 2.**  
A könyv a második kötete az új fantaszorosozatnak.



**Kathy Reichs: Hamvadó csontok – Temperance Brennan-sorozat**  
Tempe Brennan törvényszéki antropológus elé váratlanul egy alig tizenéves lány csontváza kerül.



**Yrsa Sigurdardóttir: Örvény – Freyja & Huldar esetei 2.**  
Egy iskolában tűz éve elástak egy időkapuszulát. A gyermekek írásai közé egy halálos fenyegető üzenet is került.

Az aktuális új könyvekről itt lehet tájékozódni:  
[www.pvvarkonyvtar.hu/uj-konyveink](http://www.pvvarkonyvtar.hu/uj-konyveink)

Emlékszem, amikor a kilencvenes évek derekán a küzdősportok népszerűsítése városunkban is szemmel látható jelenség lett az iskolákban. 1996-ot írtunk, amikor a Templom Téri Általános Iskolában Oszvár András világbajnok dzsúdómester a sportág elterjesztése céljából bemutatót tartott, s ennek révén több mint százötven fő részvételével, hetente két alkalommal elindult a vörösvári dzsúdós élet. Akkor ez a hirtelen fellángolás tisztavirág-életű volt, mert csupán egyetlen tanítvány maradt meg tartósan a sportágnál, Csattos Róbert. Vele beszélgettünk a dzsúdó jelenéről.



## MUNKA ÉS TISZTELET

Amikor arról faggatom, hogy miért esett erre az önvédelmi harcművészetre a választása, Róbert röviden, ám igen tömören válaszol: tisztelet, rendgyakorlat, önvédelem. Három olyan faktor, amelynek bizony fontosnak kell lennie a hétköznapok során is! Beszélgetőpartnerem – miután gyermekként belefogott az edzésekbe – szűk három éven belül harmadik helyezett lett (junior kategóriában) a svájci nemzetközi bajnokságban. Ekkor még csak tizenhat esztendő volt. Ebben a korosztályban az országos bajnokságban többször állt a dobogón. Vörösváron akkoriban heti két edzésen vett részt, de ő többre vágyott, így önfejlesztés céljából további tréningeken vett részt Budapesten, az Óbudai Judo Clubban. Itt végül tizenhét évesen kezdett segédedzőként dolgozni, s emellett a sportág népszerűsítésében is oroszlánrészét vállalt.



Krepsz Lujza

Néhány év eltelt, majd megbízták a pilisi csoportok edzésével, amelyhez edzői végzettséget is szereznie kellett. Így tart foglalkozásokat – az Óbudai Judo Club keretén belül – Csattos Róbert szakedző/szerződött dzsúdótanár Pilisvörösváron, s mellette Pilisszántón, Pilisszentivánon, Piliscsabán, Pilisjászfalun és Pilisborosjenőn. Tanítványai között az óvodásoktól (legfiatalabb tanítványa Irtzl Olivér, aki 3 éves) az egyetemistákon át a felnőttekig több korosztály megtalálható. A gimnazisták Testnevelési Főiskolára való felkészítésében is részt vett. Róbert ötlete alapján sok szülő könyvolva-

sás, avagy az otthon és a dojo közötti rohangálás helyett inkább maga is beiratkozott a képzésre. Ez azért is szerencsés, mert a közös bemelegítés után a körfeladatok már külön korosztályokra vonatkoznak, ám mégis megvan a közös szülő-gyermek program. A mester szerint a mindennapos testmozgásra, így a dzsúdóra is nagy szükségük van a fiataloknak, ugyanis fegyelmre, tiszteletre nevel, javítja a koordinációs képességet, testi-lelki fejlődést eredményez. Nem véletlen, hogy a 2017/18-as tanévtől kezdődően az általános iskolások az öt kötelező testnevelésórából kettőt a 7–10. évfolyamon a karate, az 1–4. évfolyamon a dzsúdó keretanterv alkalmazásával is teljesíthetnek. A szakember és megfelelő tornaterem hiányában azonban kevés helyen működik ez az újonnan bevezetett módszer. Róbert számára a dzsúdó népszerűsítése egyfajta misszió, ezért vallja, hogy a hátrányos helyzet nem lehet kifogás a sportág mellőzésére. Mindenkit szívesen lát egy kis testi és szellemi felüldülésre azok közül is, akik amúgy nem engedhetnék meg maguknak anyagilag. Ahogy ő mondja: az edzések optimális időben, iskola után vannak és még ráadásul díjmentesek is.

A vörösvári dzsúdósok számos szép eredményt szereztek már az utóbbi évek során. Legaktuálisabb a júniusi, Lengyelországban rendezett nemzetközi bajnokság, ahol az egyesület két versenyzője is képviseltette magát: a tízesztendő Botzheim Bodza és a nála egy évvel idősebb Krepsz Lujza. Előbbi lányról érdemes megemlíteni, hogy bár csak tavaly szeptemberben kezdett bele a dzsúdóba, de eddig már hat aranyérmet szerzett, köztük az említett lengyel megmérettetésen is ő lett az első. Lujza egy másik nemzetközi versenyen lett tizenhárom versenyzőből harmadik, ami szintén megsüvegelendő eredmény. A tanítványok többször nyertek a diákolimpián is, közéjük tartozik például Domján Zsombor. A nemzetközi bajnokságokon szépen teljesített Bali Anita és Sípos Benedek is, illetve egy másik versenyzőtársuk a felnőtt női országos bajnokságban lett első helyezett. Megemlítendő a dzsúdó magyar speciális olimpiai része is, amelyre Ró-



Botzheim Bodza

bert szintén készít fel versenyzőket. Van, akinek a szemével, van, akinek a mozgáskoordinációjával vagy a súlyával van problémája. A vörösvári Görbe Ferencet – aki mindössze 75 dekával látta meg a napvilágot – szintén ő edzette, s bár már nem versenyez, a legkisebb súlycsoportban (60 kiló) volt a maga majd tizenöt kiló mínuszával hatszoros országos bajnok.

Róbert nem utolsósorban megemlíti azt is, hogy tanítványai eredményei arra ösztönözték, hogy 16 év kihagyás után 2015-ban ő is újra megmértesse magát élesben, melynek eredményei az alábbiak: országos bajnokságban ötödik, Nemzetközi Mesterek Kupáján második és Európa-bajnokságban hetedik hely.

A helyi dzsúdóedző egyébként hétköznapokon főállásban a helyi illetőségű Müller Papírnál dolgozik, majd délután kettőkor kocsiba pattan és indul az éppen aktuális edzés helyszínére, emellett nyáron edzőtáborokkal, télen pedig felkészülési programokkal dolgozik a gyerekekkel, akiket sokszor saját költségén szállít haza, hogy a szülőknek még erre se legyen gondja. Aldozatos munkájának hála, volt olyan esztendő a közelmúltban, hogy az ország utánpótlásának nagyja a vörösvári régióból került ki. Az eddigi sikerek ismertetése kapcsán Róbert megjegyzi, hogy ezek a diadalok nem jöhettek volna létre a tanítványok kitartó, fegyelmezett munkája és a szülők támogatása nélkül.



Várkony Dea gimnasztikai sikereiről legutóbb 2015-ben írtunk a Vörösvári Újság hasábjain, így elérkezettnek láttuk az időt arra, hogy összegezzük, mi minden történt a fiatal sportolóval az elmúlt három esztendőben.

## VILÁGBAJNOKSÁG UTÁN

**E**z az időszak igencsak eseménydúsan telt Dea számára. Edzői nyomatékos kérésére abbahagyta mind a baletet, mind pedig a kortárs táncot, jóllehet a világpupát toronymagasan nyerte és elhozta a különdíjat is. Az MTK Ritmikus Gimnasztika Szakosztály vezetőinek döntése teljes mértékben őket igazolta, mert Dea ritmikus gimnasztika (RG) junior magyar válogatott kerettag lett. Az elmúlt három év alatt több egyéni csapat, valamint együttes kéziszser országos bajnoki címet szerzett, illetve két magyar kupa együttes kéziszser győzelemmel is gazdagodhatott.

Magyar válogatottként második helyet szereztek Görögországban, az athéni grand prix Aphrodite kupán, de ezen kívül is minden nemzetközi versenyen a nyolcaddöntőbe kvalifikáltak. Így jutottak el a tavalyi, hazai rendezésű Európa-bajnoksághoz, amely a legnehezebb kihívás volt Dea eddigi karrierje során. Az eseményt hatalmas sajtóérdeklődés kísérte, az M4 élőben közvetítette, óriási volt a teher a gyerekeken. Mindezt 13-14 évesen nehéz feldolgozni, megélni, a Ritmikus Gimnasztika Szövetség mentáltrénekekkel segítette a válogatott kerettagok lelki felkészülését. Hatalmas büszkeség hazánknak, hogy Európa legjobb 8 országa között végzett a magyar csapat, ezzel a Magyar Olimpiai Bizottság értékelése alapján sporttörténelmet írt a válogatott. Dea eredményét elismerve idén megkapta a Magyar Ritmikus Gimnasztika Szövetség különdíját, illetve idén negyedik alkalom-

mal nyerte el a MOL Új Európa Alapítványának tehetségtámogató díját is. 2017 SIOSZ (Sportiskolák Országos Szövetsége) díjasa szintén Dea lett.

Júniusban volt az esztétikus csapatgimnasztikának (röviden AGG-nek) a világbajnoksága. A sportág hazai képviselőjére a ritmikus gimnasztikában már korábban kiemelkedő eredményeket elért sportolókat jelölték ki, így Deát is. Mivel hazánkban nem volt előzménye az AGG-nek, így külföldi edző bevonásával készültek a megmérettetésre. Természetesen mindemellett számolni kellett a ritmikus gimnasztika budapesti, valamint országos bajnokságával is. Ez Dea számára dupla edzőmennyiséget jelentett, gyakran reggel kilenctől este nyolcig gyakorolt, vasárnap is. A kezdeti jó eredmények biztató előjelenek számítottak a világbajnokság előtt, sajnos azonban a megmérettetés előtti este ellopták a lányok versenydresszeit, pontosabban három darabot. Az AGG versenyeiről tudni kell, hogy egy-egy történetet tornáznak végig a csapatok, így a ruhadarabok szerves részei a gyakorlatnak, a koreográfiának, a zenének. A dresszek hollétét azonnal, kiemelt büntetésként kezdte nyomozni a VI. kerületi rendőrség, ám fél nap alatt sajnos nem tudtak csodát tenni, nem lett meg az elkövető, így a lányok méretben sem passzoló kölcsönruhában álltak ki a hazai közönség elé a világbajnokságon. Ezt a lelki nyomást és hatalmas gyakorlati hátrányt lehetetlen volt leküzdeni, így a 21. helyen végeztek. Megjegyzendő, hogy ilyen

előzményeket követően a középmezőnybe kerülés és például a francia csapat legyőzése kisebb csodának számított. A csapat kifejezetten jó gyakorlatot mutatott be.

A dresszek június végén kerültek elő, köszönhetően a VI. kerületi rendőröknek, akik nem adták fel a sok nehézség ellenére. Sajnos a tolvaj nem bánt kesztyűs kézzel a több százezer forintos ruhákkal, így tisztítani, majd teljesen át kell festetni őket.

Dea élete nyilvánvalóan teljesen felfordult a korábbiakban ismertettet változások hatására. Szülei elmondása szerint nagyon sok edzés áll minden egyes verseny mögött. Ez az a sportág, ahol ezer perc gyakorlásra mindössze egy perc verseny, egy perc csillogás jut. A 2018-as év – mivel Dea 2003-ban született – holszezon volt a ritmikus gimnasztika tekintetében, hiszen junior kéziszser válogatott verseny idén nincs, viszont junior kora miatt még nem kerülhetett át a felnőtt válogatottba, így elsősorban az AGG vb-re készült, illetve most nyáron veszi kezdetét a felkészülés az RG magyar kupára, valamint a felnőtt magyar válogatottba való felmérére. Dea legfontosabb célja a Felnőtt Együttes Kéziszser Magyar Válogatott kerettagság 2019-től.

Ilyen mennyiségű edzés mellett felmerül a kérdés, hogy mennyiben könnyíti meg a munkát, ha az ember mögött egy olyan klub áll, mint az MTK? Az egyesületről érdemes tudni, hogy a legeredményesebb magyar RG egyesület, ennek megfelelően nagyon magasak az elvárások. Az edzők általában nemzetközi bírót, sőt Deutsch-Lazsányi Erika vezetőedző interkontinentális bírót is, így a legjobb szakmai képzést nyújtják növendékeiknek. Dea a szigor ellenére is tiszteli edzőit, a varázsszó az „Erika azt mondta...”. Ez felülír mindent.

Néhány szó a jövőről... Szeptemberben Párizsban rendezik az AGG grand prix-t, majd következnek az RG magyar kupa versenyei, ahol az együttes kéziszser magyar kupagyőztes címet szeretné Dea megvédeni. És persze a legfontosabb cél a már említett felnőtt válogatott keretbe való bekerülés. Amennyiben 2019-től felnőtt csapattag lesz, akkor természetesen számos grand prix, két világpupa és persze az Eb, vb következik, azaz bőven lesz alkalom szurkolni a magyar csapatért.

Dea testvére, Vanda is igen ígéretes tehetségnek számított legutóbbi cikkeink idején a tánc terén. Ő – hasonlóan, mint Dea – abbahagyta a táncot (kétszeres Amita-díjazott, világ- és Európa-bajnokként) és a ritmikus gimnasztikát választotta. Tizenegyszeres korosztályos országos bajnok RG-s lett a három év alatt. Idén eddig 1 országos bajnoki arany, 1 ezüst, illetve 2 bronzérem szerzett. Emellett kitűnő tanuló. Tavaly Pokorni Zoltántól eredményei elismeréseként – mindössze 8 évesen – sportdíjat vehetett át.

Napjaink – általában felgyorsultként jellemzett – világában egyre zsúfoltabbak azok az életterek, ahol mindennapjainkat töltjük. Nem mindegy tehát, hogy milyen munkakörnyezetben dolgozunk, avagy otthonunkban milyen a levegő minősége, mert ez a faktor is jelentős hatással lehet életünkre, például a pihenési ciklusunkra. Ebben a cikkben utánanézzünk a leghasznosabb, úgynevezett légtisztító szobanövényeknek.

## LÉGTISZTÍTÓK

Azt talán többen tudják, hogy bizonyos dísznövények megkötik a szén-dioxidot, cserébe pedig oxigént termelnek, de azt tudták-e, hogy képesek a levegőben lévő formaldehidet, benzolt és triklóretilént is kiszűrni? Felmerülhet olvasóinkban a kérdés, hogy miként kerül például formaldehid otthonunkba. Nos, a válasz igen egyszerű, hiszen a közvetlen környezetünkben található bútorokból vagy műanyag tárgyakkól igen egyszerűen. Az ehhez hasonlatos, úgymond nem kívánatos kemikáliák a téli időszakban még nagyobb mennyiségben lesznek jelen, így érdemes erre az időszakra felkészülni, már ha tudjuk, miként álljunk neki.

A szobanövények légtisztító képességéről még az 1980-as évek amerikai úrkutatása szerzett tudomást, amikor a NASA (Nemzeti Repülési és Űrhajózási Hivatal) célirányosan foglalkozott a kérdéssel. Akkor tizenkét növényt vettek képletesen górcső alá, és három vegyület légköri koncentrációjának változását vették figyelembe a környezetükben. Persze az úrkutatóknak napjainkban már más témák körül jár az esze, ám a szobanövények ilyen irányú vizsgálatát más fórumokon ugyan, de még mindig végzik. Nézzünk néhány példát!

### Szobai futóka (*Scindapsus aures*)

Talán az egyik legelterjedtebb szobanövény, amely megfelelő kondíciók mellett képes igen nagy felületek „mehódítására” is. Erőssége, hogy igen jól képes megkötöni a korábban már említett formaldehidet, így ideális például lakáshoz tartozó garázsnál elhelyezni, mert kiszűri a kipufogógázban lévő kemikáliát. Kiválóan alkalmazkodik az árnyékosabb, sötétebb szobákhoz is, külleme ilyen helyeken is megőrzi szépségét. Érdemes róla megjegyezni, hogy levelei mérgezőek, így olyan helyre helyezzük el, ahol gyerekek és háziállatok nem érhetik el.

### Anyósnyelv (*Sansevieria trifasciata*)

Ez a beszédes nevű szobanövény talán azért kapta enyhe pejoratív „utóizzel” bíró

elnevezését, mert olyan szívós, mint a viccekben a sokat emlegetett anyósok. Sokáig él a létminimumon, így kevés vizet és napfényt igényel. A NASA-kutatások bizonyították, hogy számos vegyi anyagot képes megkötöni, így például a formaldehidet vagy a nitrogén-oxidot. Érdemes a fürdőszobába elhelyezni, mert az említett kemikáliák olyan hétköznapi tárgyakban is megtalálhatóak, mint egyes kozmetikai vagy tisztítószerek és a toalettpapír.

### Hegyi pálma (*Chamaedorea elegans*)

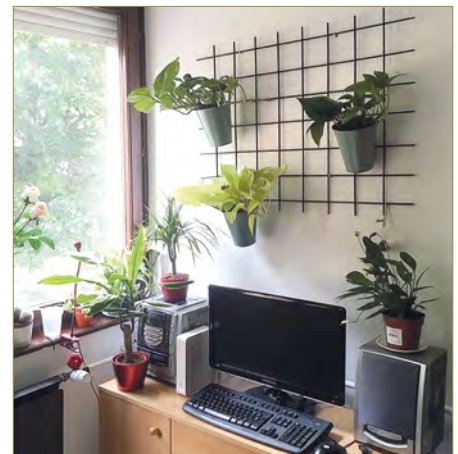
Másik nevén gyompálma, ami igen igazságtalan elnevezés azt figyelembe véve, hogy a tollseprűhöz hasonlító növény sok törődést igényel. Otthonunk bármely pontján képes jól érezni magát, toxinlektető hatása mellett igen jól párasít. Ne lepődjünk meg, ha növekedése lassú ütemben zajlik majd, ez teljesen normális, jellemző tulajdonsága. Érdemes újonnan bútorozott lakásba vásárolni, mert megköti a friss berendezésekből kipárolgó ártó anyagokat.

### Vitorlavirág (*Spathiohyllum sp.*)

Ha viszonylag kevés időt tudunk otthonunk virágainak szentelni, akkor jó választás lehet a vitorlavirág beszerzése, mert pompás légszűrőképessége mellett igen igénytelen növényről van szó. A rendszeres gondozást meghálálja, mert ilyenkor képes egész évben virágozni. Főként a benzolt és a formaldehidet képes megkötöni. Érdekes vele kapcsolatban, hogy több mint száz ismert változata létezik.

### Zöldike (*Chlorophytum comosum*)

Eddig többször említettük már a légtisztítást, ám még nem beszéltünk konkrét számokról. A szoban forgó növényről – amelyet a köznyelv csüngő csokrosindaként tart számon – a tudósok bebizonyították, hogy négy óra alatt képes egy huszonöt négyzetméteres szoba levegőjének szén-monoxid tartalmát 80%-kal csökkenteni.



A fűszálszerű levelekkel bíró dísznövény jellemzően gyorsan nő, hatékonyan tisztítja a levegőt mérgező gázok ellen. Érdemes a konyhában elhelyezni, ugyanis normális esetben egy lakáson belül itt képződik a legtöbb szén-monoxid.

### Aloe-féle növények

Direkt használunk itt gyűjtő terminust, mert ezek a meleget és napsütést kedvelő kaktuszfélek többen vannak. Ezen tulajdonságaik miatt érdemes őket otthonunk valamelyik több fényt kapó szegletében, például ablakában elhelyezni. Jellemzően könnyen kezelhetőek, megkötik a benzolt, amely megtalálható a tisztítószerekben vagy a különféle háztartási vegyszerekben. Plusz pozitív tulajdonságuk, hogy a leveleikben megbúvó gél felhasználható a házi gyógyászatban is, így például égési sérülések esetében.

### Dracéna (*Dracaena marginata*)

Avagy sárkányfa, amely nemcsak nevével, de figyelemfelhívó küllemével is lakásunk díszé lehet. Létezik olyan változata, amely vörös peremű levelekkel bír, így még szebb, mint fakó társai. Bár igen jó levegőszűrő, levelei mégis mérgezőek, így nem biztos, hogy minden háztartás számára érdemes a beszerzése. Viszonylag lassan növekszik, cserébe kevésbé érzékeny dísznövény. Maximális magassága elérheti akár az egy métert is.

### Gerbera (*Gerbera jamesonii*)

Ez a növény számos káros anyagot képes megkötöni, ám főként a benzol és a triklóretilén ellen képes hatékonyan fellépni. Mivel impozáns virággal bír, ezért jól mutat otthonunk hálószobájában, nappalijában vagy például a mosókonyhában, ahol jobban képes kihasználni természet adta képességeit. Egyetlen negatív tulajdonsága, hogy extrán sok fényt igényel, így csak akkor szerezzük be, ha ezt biztosítani tudjuk a számára.

*Összeállította: Kókai Márton*

## A PILISVÖRÖSVÁRI ÖNKÉNTES TŰZOLTÓ EGYESÜLET HÍREI

### Műszaki mentések

Június 10-én a Tó dűlőben, a viadukt közelében egy 20 méter magas fa 10 méter hosszú ága szakadt le, fennakadva a többi ágon, veszélyeztetve az arra közlekedők testi épségét. A balesetveszélyt motoros láncfűrész segítségével hártottuk el.

Június 13-án a Seregély utcában nyújtottunk segítséget, ahol egy kidőlt fa leszakította a hírközlési kábelt.

Június 19-én a helyi mentőállomás egyik mentőegysége kért tőlünk segítséget a Piliscsabai utcából: egy beteget kellett a mentőautóba kiszállítani a lakásból.

Június 21-én a 10-es főút pilisszentiváni elágazásánál személygépkocsi ütközött össze egy furgonnal, a baleset következtében két személy megsérült és forgalmi akadály keletkezett. Tűzoltóink a helyszínre kiérkezve áramtalanították a gépjárműveket, és segítettek a rendőrségnek a forgalom irányításában.

Tűzesetünk az elmúlt időben nem volt, bár egy ízben kaptunk egy hívást, hogy hatalmas füstöt érezlenek Szentiván felé. A helyszínrre kivonulva azt tapasztaltuk, hogy szentiváni területen egy lakó a kertjében éget valamit. További négy téves riasztás érkezett tűzjelzőktől, a riasztást minden alkalommal időben visszamondták.

### Riaszthatóság

Ebben az évben eddig 2424 órában voltunk riaszthatók, ebből 1052 órában nappal, 1372 órában éjszaka.

### Elsősök a tűzoltószertárban

Június 12-én a Templom téri iskola három első osztályát fogadtuk egy-egy rendkívüli tanóra keretében. A gyerekek a tűzoltók életével, munkájával, a szertár berendezésével, eszközeivel ismerkedtek, láthatóan nagy érdeklődéssel.



Pilisvörösvári  
Önkéntes  
Tűzoltó Egyesület

A Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltók telefonszáma: 06-70-215-1909

### HIRDETÉSI DÍJAK A VÖRÖSVÁRI ÚJSÁGBAN

A hirdetések grafikai tervezését is vállaljuk a hirdetési díj 30%-áért.  
Az árak ÁFA-val együtt értendők.

apróhirdetés (max. 200 karakter): 500 Ft

Hátsó borító:	120 000 Ft
1/1 oldal	60 000 Ft
1/2 oldal	30 000 Ft
1/4 oldal	15 000 Ft
1/8 oldal	7 500 Ft
1/16 oldal	3 750 Ft

### KONYHAI KISEGÍTŐT, KÉZILÁNYT alkalmaznák



4–6–8 órás munkaidő,  
bejelentett munkaviszony,  
1000–1100 Ft/óra.



**Aranykorona Hotel, Restaurant, C@fe**

„1984 óta a Vendégek szolgálatában”

2083 Solymár, Terstyánszky u. 40.

Tel.: +36 26 360047; +36 26 564189

koronaa@t-online.hu

www.aranykoronavendeglo.hu

### ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI TELEK

#### Horgászsor u. 1/a (653 hrsz.) telekingatlan

522 m<sup>2</sup> alapterületű, belterületi ingatlan, mely a rajta lévő lakóház tulajdonosai által földhasználati joggal terhelt. Az ingatlan közművesítetlen, tóparton helyezkedik el. Csak a földterület kerül értékesítésre, a rajta lévő lakóház nem.

**10 000 000 Ft**

Információ: 06-26-330-233 / 152-es mellék

### ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI ÉPÍTÉSI TELEK

Cím	Ajánlati ár (Ft)	Ajánlati biztosíték (1%)	Műszaki jellemzők
Szent Erzsébet u. 170.	11 900 000 Ft	119 000 Ft	500 m <sup>2</sup> alapterületű belterületi, üres, építési telek. Közművek az ingatlan előtt megtalálhatók.



### DUGULÁS-ELHÁRÍTÁS:

**MARÓCSEK GÁBOR**

**0670/624-20-81**

### APRÓHIRDETÉS

OTTHONI MUNKA! Különböző termékek összeállítása, egyebek: 06-90- 603-905 (audiopress.iwk.hu 635Ft/min) 06 1 2228397, 06 20 4963980

## RENDŐRSÉGI TÁJÉKOZTATÓK

## FESZTIVÁLOZZUNK OKOSAN

**B**eköszöntött a nyár, elkezdődtek a nagy tömeget vonzó rendezvények, fesztiválok.

A biztonságos szórakozás érdekében érdemes pár alapszabályt betartani:

- Mindig olyan társasággal menjen szórakozni, akikben megbízik!
- Soha ne hagyja őrizetlenül poharát!
- Ha valamilyen tiltott szerrel kínálják, mondjon nemet, és hagyja ott a társaságot!
- Amennyiben lehetősége van rá, ne menjen egyedül haza!
- A hazafelé vezető úton kerülje a parkokat, sötét, kietlen helyeket!
- Ha lehetősége van rá, taxival szervezze meg a hazafelé vezető utat, de ne az utcán intse le, telefonon rendelje meg a későbbi visszaellenőrizhetőség miatt!



Értékeinek megóvása érdekében érdemes megfogadni az alábbi tanácsokat:

- Táskáját ne hagyja őrizetlenül, értékeivel ne hívalkodjon!
- Hátizsákok, vállra akasztható táskák egy koncerten nem biztonságosak. Ezeket a táskákat a zseblopások elkerülése érdekében érdemes a testünk előtt viselni!

• Kizárólag annyi készpénzt, illetve értéket vigyen magával, amennyi feltétlenül szükséges!

• A táskában az okmányokat, pénztárcát, mobiltelefont, célszerű egymástól elkülönítve tárolni, ezzel is megnehezítve a tolvajok dolgát.

• Iratait lehetőleg ne a pénztárcájában, bankkártyáit ne a hozzá tartozó PIN-kóddal együtt tárolja!

Amennyiben bűncselekmény áldozatává válik, azonnal értesítse a rendőrséget a 112-es segélyhívószámra.

Forrás:

*Elektronikus Lakossági Bűnmegelőzési  
Információs Rendszer  
(ELBIR)*

**Finta Balázs r. törzsőrmester**  
pilisvörösvári körzeti megbízott  
szolgálati száma: 06-70-400-7202

**Dózsa György pilisvörösvári**  
körzeti megbízott  
szolgálati száma: 06-20-489-6707

## BIZTONSÁGOS FÜRDŐZÉS

**A**bányatavak és szabadvizek jóval több veszélyt rejtnek az ellenőrzött strandoknál.

A szabadvizeken való tartózkodás szabályai mindenkire vonatkoznak, melyeket nagyon fontos betartani, hiszen élettani, egészségügyi és jogi következményei is lehetnek. A forró napokon nagyon sokan keresik fel a hűvös vizű bányatavakat, azonban az alapvető szabályokkal sincsenek tisztában.

Pest megye közel negyven bányatavából mindössze 9 területén engedélyezett a fürdés (Dunaharaszti, Dunavarsány, Délegyházi tórendszer 2-4-6-os taván, Kiskunlacháza, Pócsmegyer, Áporka). Mindemellett Kiskunlacházán, Dunavarsányban lehetőség van a jetskizésre, az Omszki-tó egy részén pedig lehet wakeboardozni.

A Duna Pest megyei szakaszán is vannak kijelölt fürdőhelyek: Dunabogdány, Göd alsó, Göd felső és Ráckeve.

Tilos fürdeni hajóútbán, kikötők, hajóállomások, vízi sporteszköz közlekedésére szolgáló pályák területén, városok területén, valamint éjszaka és korlátozott látási viszonyok között, kivéve ha a vízfelület meg van

világítva, és legfeljebb a mély víz határáig.

A fürdési tilalmat minden esetben 60×30 cm-es tiltó tábla jelzi, amely jól látható helyen kerül elhelyezésre.

Fürdésnek számít az úszás és a lubickolás mellett a játéksónak, vízbicikli, banánhajó, gumimatrac vízben történő használata és az ezekről történő vízbe ugrálás.

6 éven aluli vagy úszni nem tudó 12 év alatti gyerek csak szülői felügyelettel fürödhet szabadvizekben, ahol a fürdés engedélyezett.

A fürdésre kijelölt területen rendszeresen ellenőrzik a víz minőségét, megtalálható a mosdó, zuhany, illemhely, hulladékgyűjtő, és a mentésre, elsősegélynyújtásra képzett személyzet.

A bányatavak mellől mindez hiányzik, jellemzőjük a kiszámíthatatlan mederviszony. Ezek a tavak néhány lépés után hirtelen mélyülnek, a nagy mélység miatt csak a felszín meleg, a hirtelen vízhőmérséklet-csökkenés pedig könnyen okozhat izomgörcsöt, sokkot, szívmegállást.

Medrűkben előfordulhatnak fém darabok, munkagép alkatrészek, amik könnyen okozhatnak sérülést, főleg a vízbe ugrálóknak.

Aki a tiltás ellenére fürdőzik, nemcsak a testi épségét, egészségét, életét veszélyezteti, de szabálysértést követ el, vele szemben szabálysértési eljárás indul, melynek során 5-150 E Ft-os pénzbírság is kiszabható. A helyszíni bírság összege 5-50.000 Ft, szabálysértési bírságot szabhat ki a rendőrség, a közterület-felügyelők, a természetvédelmi őr, az önkormányzati természetvédelmi őr.

Akár bányatóhoz, akár épített strandra látogat bárki, fontos, hogy a saját és mások testi épsége mellett figyelmet fordítson a saját vagyónbiztonságra is. Lehetőség szerint őrzött parkolót válasszon, a gépkocsi utasterében semmit ne hagyjon. Távozáskor győződjön meg arról, hogy a kocsit biztosan bezárta-e. A strandokon leggyakrabban lopások fordulnak elő, de figyelemmel az is elkerülhető. Ahol lehetőség van rá, célszerű a csomagmegőrzőt használni. Őrizetlenül ne hagyjanak értékeket a törölközőn, takarón. Csak annyi pénzt vigyenek magukkal, amennyi feltétlenül szükséges.



# ANYAKÖNYVI HÍREK

## Megszülettek:

- 05.08. **Martin Dániel**  
Apa: Martin András  
Anya: Bán Mária
- 05.22. **Tóth Sebestyén Mihály**  
Apa: Tóth Zoltán Péter  
Anya: Őszi Brigitta
- 05.28. **Nagy-Breier Hanga**  
Apa: Nagy Barna  
Anya: Breier Anna
- 05.29. **Orosz Gergő**  
Apa: Orosz Krisztián  
Anya: Szűcs Anikó
- 06.05. **Scheller-Wieszt Erik**  
Apa: Scheller Tibor  
Anya: Wieszt Andrea
- 06.06. **Zur Dániel**  
Apa: Zur Rami  
Anya: Fazekas Krisztina
- 06.14. **Mohácsi Elizabet Adél**  
Apa: Mohácsi Péter  
Anya: Breier Emese
- 06.29. **Müller Emma**  
Apa: Müller Péter  
Anya: dr. Krupp Zsuzsanna

## Elhunytak:

- 06.10. **Naszáros Istvánné**  
szül. Szebelédi Ilona, 76 év  
Dobó u. 44.
- 06.12. **Kornéli Lajos**, 68 év  
Kápolna u. 127.
- 06.19. **Tagscherer Mártonné**  
szül. Hasenfratz Anna, 84 év  
Kápolna u. 108.
- 06.26. **Fülöp Józsefné**  
szül. Ulczinger Valéria, 90 év  
Petőfi Sándor u. 52.

## Köszönjük, hogyan az újságot árusítják:

Ági bolt, Bányató utcai kisbolt, Barkácsbolt, Büfé, CBA Profi-Hús Kft., Halmschlager élelmiszerbolt, Koller Elektronika, Krivinger zöldségesbolt, Krausz mezőgazdasági bolt, Liget ABC, Margit minimarket, Mester hentesüzlet, Müller kávézó, Művészetek Háza (porta), Rotburger söröző, Sváb pékség, Tácsik Pékség és Cukrászda, Városi Könyvtár, Waldek.

# SZÉPKORÚAK KÖSZÖNTÉSE

90. születésnapja alkalmából otthonában köszöntötte Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony június 4-én Pohorely Bélát. A szépkorú úr és felesége nagy szeretettel fogadta az őt köszöntő alpolgármester asszonyt, aki a kedves szavak mellett egy emléklapot és egy üveg bort adott át az ünnepeltnek. Pohorely Béla és felesége 65 éve házaspár, s ma is nagy szeretetben élnek és támogatják egymást. Mindketten aktívan töltik napjaikat, a ház körüli sok-sok teendőt maguk látják el, talán ez is az oka az örökifjú lendületnek, mely jellemzi őket.

További jó egészséget kívánunk az ünnepeltnek és családjának!



VH

Pohorely Bélát köszönti Kimmelné Sziva Mária alpolgármester asszony

## Vörösvári Újság

Wersichwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város  
Önkormányzatának  
közéleti havilapja

A lap alapítója, tulajdonosa  
és fenntartó szerve:  
Pilisvörösvár Város  
Önkormányzatának  
képviselőtestülete  
(2085 Pilisvörösvár, Fő tér 1.)

A lap kiadója:  
Pilisvörösvár Város  
Önkormányzata

Felelős kiadó:  
Pilisvörösvár Város jegyzője

Felelős szerkesztő:  
Palkovics Mária  
ujtag@pilisvorosvar.hu

Tördelés:  
Barcsik Géza

Rovatszerkesztők:  
Dr. Müller Márta,  
Dr. Kerekes Gábor  
– nemzetiség

Kókai Márton  
– sport,  
szerkesztő-riporter

Online szerkesztő:  
Schuck Béla  
webmaster@pilisvorosvar.hu

A címlapon:  
Gólyagyűrűzés

Fotók:  
Hajba András, Kókai Márton,  
Palkovics Mária,  
Rimár Ágnes, Szima Roland

Levelezési cím:  
Pilisvörösvár, Fő u. 1.  
Telefon: 06/30-228-0262

Nyomdai kivitelezés:  
Crew Kft.  
Telefon: +36 1 401-3048  
E-mail: crew@crewprint.hu  
Weboldal: www.crewprint.hu

ISSN 1417-6823

Megjelenik  
1300 példányban.

# KISVONAT A VÖRÖSVÁRI NAPOKON

**A** Vörösvári Napok idején az önkormányzat az idén is működteti, és az utasok számára ingyenesen biztosítja a kerek kisvonatot.

Az idén is két járat közlekedik majd. Mind az 1-es, mind a 2-es járatot augusztus 11-én, 12-én és 13-án, vagyis búcsúszeptemberben, búcsúvasárnap és búcsúhétfőn vehetik majd igénybe a rendezvényre látogatók, délelőtt 10:00 óra és este 20:00 óra között.

Az elmúlt évhez képest változik a kisvonat induló állomása, ugyanis a jármű nem megy le a rendezvényterületig, hanem ahhoz közel, a Rákóczi utcából (Bányató utca – Rákóczi utca sarok) fog indulni. A végállomás ehhez igazodóan a Bányató utcában lesz kijelölve.

A megállóhelyek is némileg módosultak a korábbi évekhez képest, érdemes tehát tájékozódnia annak, aki a kisvonattal szeretne eljutni a Kacsá-tónál lévő rendezvényterülethez. Az 1-es járat a Karátsonyi-ligetre közlekedik, míg a 2-es járat a temetői parkolót

érintve a Szentiváni-hegy felé veszi az irányt, s ott a lakótelephez is bekanyarodik. A megállók részletes listáját, valamint a tervezett menetidőt a mellékelt járatútervben láthatják. A rendezvénysorozat ideje alatt táblák jelzik majd a kisvonat megállóhelyeit. Hasonlóan az elmúlt évhez, a járatok egymást váltva közlekednek. Az 1-es járat egész órák, a 2-es járat fél órák indul majd minden órában a bányatelepi induló állomásról. Az első járat 10:00 órák, illetve 10:30 órák indul majd.

Változás a tavalyi évhez képest, hogy este 20:00 óra után már nem járnak majd a kisvonatok, mivel az elmúlt két év tapasztalatai alapján az esti programok után sajnos megnövekszik azon utasok száma, akik – többnyire alkoholos befolyásoltság miatt – nem rendeltetésszerűen használják a járművet, randalíroznak, rongálnak. Az utolsó 1-es járat 19:00 órák, az utolsó 2-es járat 19:30 órák indul majd a Rákóczi utcai indulóállomásról.

*Pándi Gábor alpolgármester*

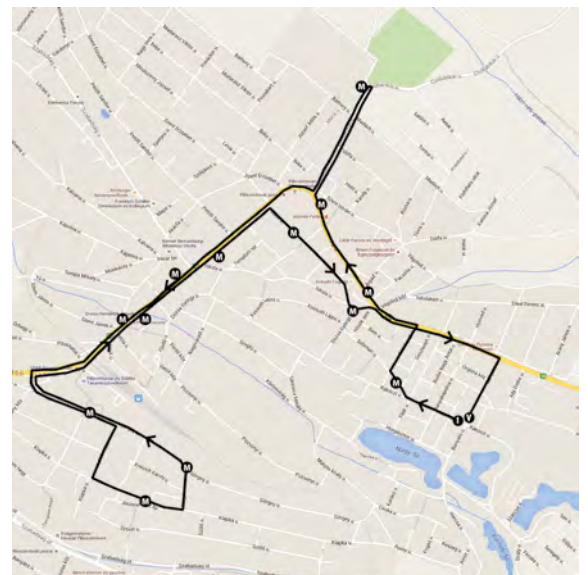
## 1-ES JÁRAT (KARÁTSONYI-LIGETRE)

	Minden óra
1. Induló állomás: Rákóczi u. – Bányató u. sarok	00 perc
2. Rákóczi u., játszótér	01 perc
3. Fő u. (Árpád utcai buszmegálló)	03 perc
4. Fő u. (Városháza buszmegálló)	05 perc
5. Szent Erzsébet u. (Sportpálya bejárat)	07 perc
6. Kisfaludy u. – Nyár u. sarok, buszmegálló	10 perc
7. Kisfaludy u., Liget üzletsor	12 perc
8. Szabadság u. 76.	14 perc
9. Vásár tér (iskola)	16 perc
10. Betelepülés tere	18 perc
11. Dózsa Gy. u. – Táncsics u. sarok	20 perc
12. Dózsa Gy. u., Gradus Óvoda	22 perc
13. Végállomás: Bányató u. – Rákóczi u. sarok – KÖTELEZŐ LESZÁLLÁS!	25 perc



## 2-ES JÁRAT (A TEMETŐ ÉS A SZENTIVÁNI-HEGY ÉRINTÉSÉVEL)

	Minden óra
1. Induló állomás: Rákóczi u. – Bányató u. sarok	30 perc
2. Rákóczi u. (játszótér)	31 perc
3. Fő u. (Árpád utcai buszmegálló)	33 perc
4. Fő u. (Városháza buszmegálló)	35 perc
5. Csobánkai u., Temető parkoló	37 perc
6. Fő u. (Kulturház buszmegálló)	39 perc
7. Fő u. (Szent János téri buszmegálló)	40 perc
8. Görgey u., játszótér	42 perc
9. Klapka u., lakótelep	44 perc
10. Görgey u. 50., élelmiszerbolt	45 perc
11. Fő u. (Emil cukrászda buszmegálló)	47 perc
12. Fő u. (Sváb Sarok buszmegálló)	49 perc
13. Puskin u., Sváb pékség	50 perc
14. Hősök tere	51 perc
15. Végállomás: Bányató u. – Rákóczi u. sarok – KÖTELEZŐ LESZÁLLÁS!	54 perc





**XII. SCHWABENFEST**

PILISVÖRÖSVÁRI NÉMET NEMZETISÉGI  
TÁNCGYÜTTES SZERVEZÉSÉBEN

2018. AUGUSZTUS 12.  
VASÁRNAP 16:00

HELYSZÍN: KACSA-TÓ  
(RENDEZVÉNYSÁTOR)

MEGHÍVOTT VENDÉGEK:  
STEBENSCHITZT TÁNCGRUPPE SOLYMÁR  
CEGLÉDERCELLEI NÉMET NEMZETISÉGI TÁNCSCSOORT

TOVÁBBI FELLEPŐK:  
PILISVÖRÖSVÁRI NÉMET  
NEMZETISÉGI TÁNCGYÜTTES CSOPORTJÁT

KÉSÉR: DIE BERGLÄNDER BUAM ZENEKAR  
BELÉPÉS A RENDEZVÉNYRE DÍJTALAN!

TÁMOGATÓK:

Pilisvörösvári Német Nemzetiségi Önkormányzat  
Pilisvörösvár Város Önkormányzata  
TANULMÁNYKÖZPONTOK NEMZETISÉGI KÖZPONTJA

## ELADÓ ÖNKORMÁNYZATI ÉPÍTÉSI TELEK

### Pilisvörösvár, Csobánkai u. 3.

Eladó 640 m<sup>2</sup> alapterületű, belterületi, üres építési telek. A telekalakítási eljárás még folyamatban van, de az adásvételi szerződés megkötéséig befejeződik. Az ingatlan külön vízmérőórával rendelkezik, a többi közműre való rákötés az ingatlan előtti közterületről lehetséges. A Helyi Építési Szabályzat szerint 30%-os, oldalhatáros beépíthetőséggel, 5,5 m homlokzatmagassággal családi ház építhető az ingatlanra.

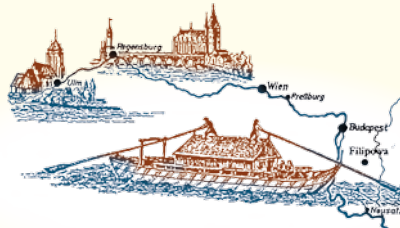
Tekintettel arra, hogy az ingatlan telekmegosztása folyamatban van, az ingatlan adásvételi szerződésének megkötésére csak a telekmegosztási eljárás lefolytatása után kerülhet sor.

# 15 000 000 Ft

Információ: 06-26-330-233 / 152-es mellék



## Tutajhúzó Verseny Versenykiírás



**1. A verseny célja:** Megemlékezés a magyarországi németek XVII. századi betelepüléséről, az első betelepülőkről, akiknek egy része a Dunán „ulmer Schachtel” tutajokon jutott el Magyarországra.

**2. A verseny időpontja:** augusztus 20. A verseny helyszínén a szervezők egész napos programokkal várják a családokat. Részletek: [www.mhpv.hu](http://www.mhpv.hu), [www.pilisvorosvar.hu](http://www.pilisvorosvar.hu)

**3. A verseny helyszíne:** Pilisvörösvár, Kacsa-tó.

**4. Nevezési határidő:** A versenyre nevezni elektronikus úton lehet a [kozmuvelodes@mhpv.hu](mailto:kozmuvelodes@mhpv.hu) e-mail-címre, vagy a Vörösvári Napok ideje alatt a programszervezőknél.

**5. Nevezési feltételek:** Várjuk egyesületek, intézmények, nemzetiségi önkormányzatok, baráti vagy rokoni társaságok, cégek, alkalmi csapatok stb. nevezését. A csapatok 14. életévüket betöltött versenyzőkből állhatnak, 18. év alatti versenyző részvételéhez a szülő írásos engedélye szükséges. A szülő engedélyét a nevezéssel egy időben kell eljuttatni a szervezőkhöz. A versenyen mindenki saját felelősségre vesz részt. A csapatok létszáma legfeljebb 10 fő, nembeli korlátozás nélkül. A versenyre két fő tartalékversenyző is nevezhető. A csapatok neve tetszőlegesen választható meg. Nevezési díj nincs.

**6. Versenyszabályok:** A verseny a tutajnak a tó megadott szakaszán (kb. 170 m) történő, mért

időre való áthúzásából áll. Az időmérés tizedmásodperces pontossággal történik. A csapat egyik tagja (befejező ember) az áthúzás során végig a tutajon tartózkodik, míg a csapat többi tagja (legfeljebb 9 fő) a kötelet húzza. Az idő akkor áll meg, amikor a befejező ember a tutajról leugorva a parton elhelyezett zászlót megérinti. Minden csapat egyszer húz, a legjobb időeredményt elért csapat a győztes csapat. Az esetleges óvást a versenybizottság azonnal tárgyalja. A hozott határozat ellen további fellebbezésnek helye nincs.

**7. Díjazás, eredményhirdetés:** A győztes csapat egy évig őrizheti a vándorserleget, s ezen felül egy kisebb kupát, továbbá egy hordó sört kap. A verseny II. és III. helyezettei emlékkupában, oklevélben és ajándékban részesülnek. Az ünnepélyes díjátadás időpontja: a verseny után, a helyszínen.

**8. Egyéb rendelkezések:** A versenyben tetszőleges öltözetben lehet részt venni (kesztyű használata engedélyezett). A versenyen mindenki saját felelősségre vesz részt, a szervezők az esetleges sérülésekért, balesetekért felelősséget nem vállalnak. A tutajon utazó befejező ember csak jól úszó lehet, és úszómellényt viselnie kell. Extrém időjárás esetén a szervezők a versenyt elhalaszthatják. A rendezők a változtatás jogát fenntartják. Minden egyéb itt nem szabályozott esetben a versenybizottság a helyszínen dönt.

A csapatok a nevezéssel automatikusan vállalják a versenykiírásban rögzítetteket.

# VÖRÖSVÁRI XXVII. NAPOK 2018

augusztus 10-13-ig és 18-20-ig

## Augusztus 10. péntek

### Művészetek Háza (Fő út 127.)

17.00 A Kovács László Kertbarát Kör kiállításának megnyitója  
(A kiállítás szombaton és vasárnap is megtekinthető 09-től 19 óráig)

### 18.00 MEGNYITÓ ÜNNEPSÉG

- Zeneiskola vonószekera
- Gromon István polgármester ünnepi beszéde
- Fogadás

### Kacsató (rendezvénysátor, Bányató u.)

Az esti programokra a belépő: 1500 Ft  
20.00 - 03.00 RETRO PARTY DJ KORIVAL  
21.30 - 22.00 Tűzsonglőr (Black & White show)  
22.00 - 23.00 Alaprajz koncert

## Augusztus 11. szombat

### Kacsató (rendezvénysátor, Bányató u.)

11.00 - 18.00 Családi programok:  
Honfoglalás nap az Árpád Népe Hagyományörző Kulturális Egyesülettel.  
11.00 Lurkó zenekar koncertje  
16.00-19.30 NÉPEK TÁNCAI

- SZERB tánc
- GÖRÖG tánc
- ÍR tánc

### Nagytemplom (Templom tér)

18.00 Magyar nyelvű ünnepi szentmise  
19.00 A Német Nemzetiségi Vegyeskórus koncertje

### Kacsató (rendezvénysátor, Bányató u.)

Az esti programokra a belépő: 1800Ft  
21.00 - 22.30 Vörös István és a Prognózis zenekar élő koncertje  
22.30 - 03.00 Sváb bál: Werischwarer Burschen zenekarral

## Augusztus 12. vasárnap

### Nagytemplom (Templom tér)

10.00 óra Ünnepi német nyelvű szentmise (búcsúmise)  
(Közreműködik a Német Nemzetiségi Fúvószenekar)

### Kacsató (rendezvénysátor)

11.00 18.00 Családi programok:  
Honfoglalás nap az Árpád Népe Hagyományörző Kulturális Egyesülettel.  
11.00 Maszk Bábszínház előadása  
16.00-19.00 Schwabenfest  
(A Német Nemzetiségi Táncegyüttes szervezésében)  
Az esti programokra a belépő: 2000 Ft  
21.00 - 22.30 Honeybeast élő koncert  
22.30 - 03.00 Sváb bál a Die Adlersteiner zenekarral

## Augusztus 13. hétfő

### Kacsató (rendezvénysátor, Bányató u.)

10.00 - 14.00 Kutyaszépségverseny (a Szébb Környezetünkért Egyesület szervezésében) részletek: [www.tegyvalamit.hu](http://www.tegyvalamit.hu)  
12.00 - 18.00 Horgonyt fel – Élmények és játékkalandok  
14:00 - 15:00 Templom Téri Általános Iskola: Ki mit tud?  
15.00 - 17.00 A Nyugdíjas Klub és vendégcsoportjainak műsora  
17.00 - 18.00 Operett műsor Fers Márta és Pomlénny Péter  
18.00 - 19.30 A Német Nemzetiségi Fúvószenekar koncertje  
20.00 - 24.00 BÁL az Ungarndeutsche Jungsz zenekarral - Belépés ingyenes!

## Augusztus 18. szombat

### Sporttelep

10.00 Zuzu kupa (Steckl János labdarúgó emléktorna)

### Kacsató (rendezvénysátor, Bányató u.)

11.00 Szép magyar népmesék (Spirít Színház előadásában)  
11.00-19.00 Furfangos csudavilág – Interaktív utazó kiállítás és játszótér  
13.00 – 19.00 Zenei paletta koncertek

- The Palace
- Kifordítva zenekar
- APPA CS koncert
- Live Party Band
- Men@Trend zenekar

Az esti programokra a belépő: 2500 Ft  
20.00 - 03.00 RETRO PARTY DJ KORIVAL  
21.00 - 22.30 Magna Cum Laude élő koncert

## Augusztus 19. vasárnap

11.00 Eszterlánc mesezenekar koncertje  
13.00-19.00 Történelmi Bajnöv Egyesület programjai  
15.00 Fúvószenekarok találkozója  
• Pilišska Kapela  
• Schaumarer Musikanten  
• MH Altiszti Akadémia Fúvószenekara  
• Löhlbacher Musikverein

Az esti programokra a belépő: 1500 Ft  
20.00 Bál  
Löhlbacher Musikverein  
Donau Power 25. éves évforduló

## Augusztus 20. hétfő

07.00-10.00 Gyermekek horgászverseny (a Pilišsvörösvári Horgász Egyesület szervezésében)

### 15.00 XII. TUTAJHÚZÓ VERSENY

### Nagytemplom (Templom tér)

10.00 Szent István napi ünnepi szentmise, kenyérszentelés

